

**Réfrigérateur américain** ERAVDE180-90v1 & b1  
**American-style fridge-freezer** ERAVDE180-90v1 & b1  
**Frigorífico americano** ERAVDE180-90v1 & b1  
**Amerikanischer Kühlschrank** ERAVDE180-90v1 & b1  
**Amerikaanse koelkast** ERAVDE180-90v1 & b1



## Notice d'utilisation

Pour vous aider à bien vivre votre achat

## User guide

To help you get the best out of your purchase

## Instrucciones de uso

Para alargar la vida útil de su adquisición

## Bedienungsanleitung

Damit Sie viel Freude mit Ihrer Neuanschaffung haben

## Gebruiksaanwijzing

Voor een optimaal gebruiksgemak

---

Vous venez d'acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.

Nous espérons que ce réfrigérateur américain vous donnera entière satisfaction.

---

## sommaire

### consignes de sécurité (voir Feuillelet additionnel Fourni)

<b>Fiche produit</b>	<b>5</b>
<b>description de l'appareil</b>	<b>7</b>
<b>déballage</b>	<b>8</b>
<b>Avant la première utilisation</b>	<b>8</b>
<b>installation</b>	<b>8</b>
<b>utilisation</b>	<b>11</b>
<b>Mise en route</b>	<b>11</b>
<b>Description du bandeau de commande</b>	<b>11</b>
<b>Réglage de la température et sélection des modes</b>	<b>13</b>
<b>Distributeur d'eau</b>	<b>14</b>
<b>Zone la plus froide du compartiment réfrigérateur</b>	<b>16</b>
<b>Indicateur de température</b>	<b>16</b>
<b>conseils de stockage des aliments</b>	<b>17</b>
<b>Conseils pour économiser de l'énergie</b>	<b>18</b>
<b>Fabrication des glaçons</b>	<b>20</b>
<b>nettoyage et entretien</b>	<b>21</b>
<b>Nettoyage</b>	<b>21</b>
<b>Dégivrage</b>	<b>22</b>
<b>Nettoyage du réservoir d'eau et du distributeur</b>	<b>22</b>
<b>guide de dépannage</b>	<b>23</b>
<b>Remédier à un mauvais fonctionnement</b>	<b>23</b>
<b>Bruits pendant le fonctionnement</b>	<b>24</b>
<b>En cas d'absence ou de non-utilisation prolongée</b>	<b>25</b>
<b>En cas de coupure de courant</b>	<b>25</b>
<b>Éclairage intérieur</b>	<b>25</b>

## fiche produit

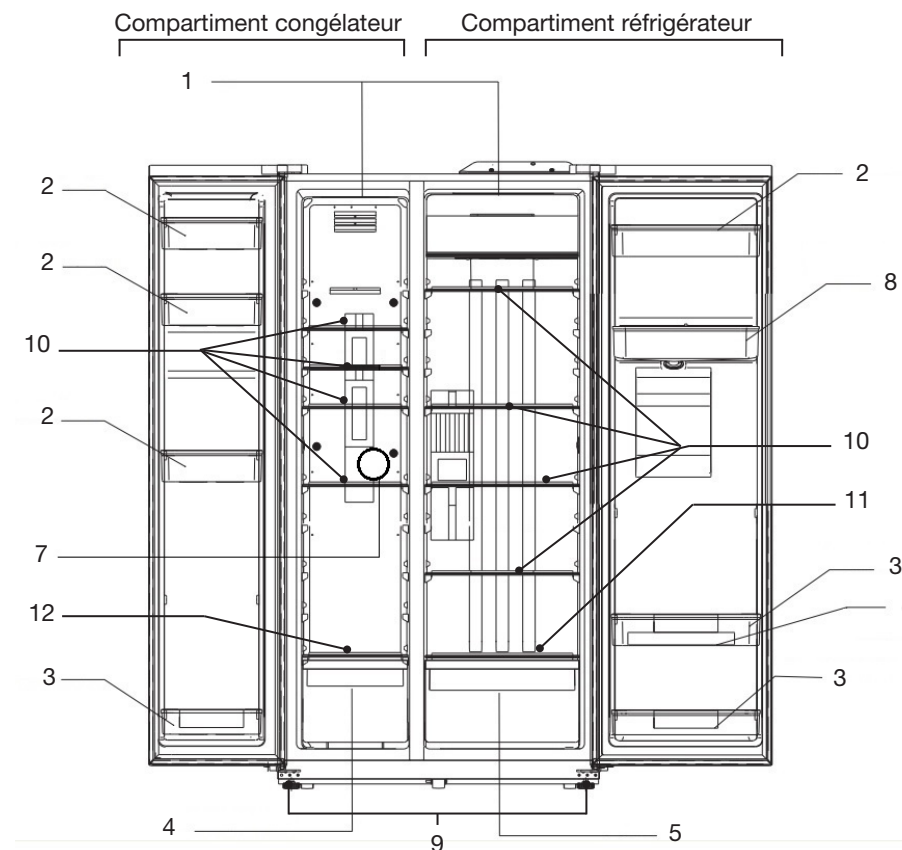
Mesures effectuées suivant le règlement UE N° 1060/2010 de la Commission Européenne et la norme EN 62552:2013.

Désignation	Valeur	Unité
Marque	Essentiel b	
Identification des modèles	ERAVDE180-90v1 & ERAVDE180-90b1	
Codes produits	8008144 & 8008145	
Classe de protection électrique	I	
Alimentation	220-240 V~ 50 Hz	
Courant assigné	1,65	A
Puissance de dégivrage	240	W
Type / Puissance d'ampoule	7 W max	
Fluide frigorigène / Masse	R600a / 84 g	
Catégorie de l'appareil de réfrigération ménager	7 (réfrigérateur-congélateur)	
Classe d'efficacité énergétique	A++	
Consommation d'énergie de <b>362 kWh par an</b> , calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 h dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.		
Volume brut total	591	L
Volume utile (net) total	559	L
Volume utile (net) du compartiment de denrées fraîches	356	L
Volume utile (net) du compartiment de fabrication de glace	3	L
Mode de dégivrage compartiment réfrigérateur	Automatique	
Volume utile (net) du compartiment congélateur	200	L
Mode de dégivrage compartiment congélateur	Automatique	
Nombre d'étoiles*	4 (sans givre)	
Le nombre d'étoiles correspond à la température de stockage des denrées alimentaires : 0 (sans étoile) = 0°C / 1 = -6°C / 2 = -12°C / 3 = -18°C / 4 = -18°C minimum (capacité à congeler les aliments)		
Autonomie (durée de montée en température)	4	heures
Pouvoir de congélation (capacité de congélation)	10	kg/24 h

Désignation	Valeur	Unité
Classes climatiques : <b>SN / N / ST / T</b>		
Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +10°C et +43°C.		
SN = +10°C à +32°C / N = +16°C à 32°C / ST = +16°C à +38°C / T = +16°C à 43°C.		
Les températures internes peuvent être affectées par des facteurs, tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte.		
Le réglage du thermostat peut être modifié pour compenser ces facteurs.		
Température de stockage la plus froide *	-18	°C
* Programmée préalablement ou pouvant être réglée par l'utilisateur final et pouvant être maintenue en permanence.		
Émissions acoustiques dans l'air	40	dB(A)
Type de réfrigérateur	Pose libre	
Dimensions hors tout (L x H x P)*	912 x 1770 x 704	mm
Poids	91	kg

\* L = Largeur / H = Hauteur / P = Profondeur

## description de l'appareil



1. Éclairage intérieur
2. Balconnets de porte
3. Balconnets porte-bouteilles
4. Tiroir de congélation
5. Bac à fruits et légumes
6. 1 support à oeufs
7. 1 bac à glaçons
8. Réservoir d'eau
9. Pieds avant réglables en hauteur
10. Clayettes en verre (4 dans le réfrigérateur et 4 dans le congélateur)
11. Couvercle du bac à fruits et légumes
12. Couvercle du tiroir de congélation

## déballage

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

## Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du *white spirit* pour enlever les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.
- **Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours le débrancher, retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.**

## installation

### Lieu d'installation

- Placez votre réfrigérateur américain sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois chargé de denrées : il doit donc être placé sur un sol solide et résistant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante. Référez-vous au tableau du paragraphe "Classes climatiques".
- Ne placez jamais sur le réfrigérateur un appareil émettant de la chaleur (micro-ondes, grille-pain, etc.).
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- L'appareil peut être installé seul, à côté d'un meuble ou devant un mur. Veillez à laisser un espace libre suffisant autour de l'appareil pour pouvoir ouvrir commodément les portes et les tiroirs.

- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.

## Classes climatiques

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous).

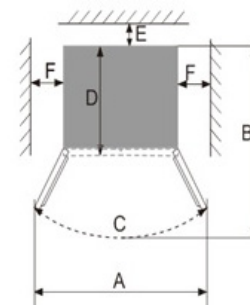
Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classes climatiques	Température ambiante
SN	De +10 à +32°C
N	De +16 à +32°C
ST	De +16 à +38°C
T	De +16 à +43°C

Pour connaître la classe climatique de votre appareil, reportez-vous à la fiche produit de l'appareil ou à la plaque signalétique.

## Ventilation suffisante

- Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.
- Pour garantir un bon fonctionnement de votre appareil, veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et laisser un espace d'au moins 100 mm au-dessus de l'appareil, 50 mm entre l'arrière et le mur et 100 mm de chaque côté. Veillez respecter les dimensions d'encastrement indiquées sur la figure ci-après.
- Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.



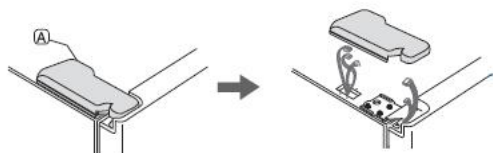
A	1524 mm
B	1062 mm
C	160°
E	50 mm
F	100 mm

## Démontage des portes

Si le réfrigérateur ne passe pas facilement au passage d'une porte, vous pouvez démonter les portes de l'appareil.

### • PORTE DU CONGÉLATEUR

1. Fermez la porte du compartiment congélateur et retirez la charnière supérieure A puis, débranchez délicatement les fils électriques.



2. Dévissez la vis de la charnière B dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis, retirez la charnière. Veillez à ne pas laisser la porte tomber.



3. Soulevez la porte à la verticale et retirez-la de la charnière inférieure C.

### • PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

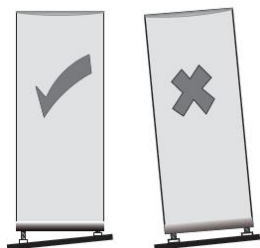
- Retirez la porte du compartiment réfrigérateur en procédant de la même façon que pour la porte du compartiment congélateur (étapes 1 à 3 indiquées ci-dessus).

**Lors du démontage, veuillez bien noter de soulever les portes à la verticale pour ne pas endommager les charnières. Veillez à ne pas écraser les fils électriques des portes. Posez les portes sur une surface rembourrée pour éviter de les griffer.**

- Vous pouvez ensuite réinstaller les portes des compartiments réfrigérateur et congélateur en respectant les consignes de démontage susmentionnées dans l'ordre inverse.

## Mise à niveau des pieds

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds avant réglables afin d'équilibrer correctement l'appareil.



## utilisation

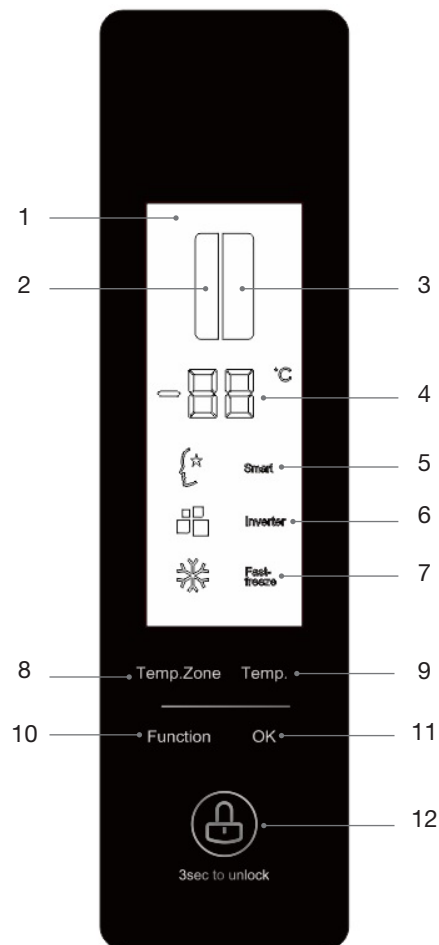
Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures si l'appareil a été transporté en position verticale ou 24 heures si l'appareil a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.

## Mise en route

- Branchez l'appareil sur une prise secteur reliée à la terre et facilement accessible. Le bandeau de commande s'allume pendant quelques secondes et un signal sonore retentit.
- Lorsque vous ouvrez la porte du réfrigérateur et/ou du congélateur, l'éclairage intérieur du réfrigérateur et/ou du congélateur s'allume.

## Description du bandeau de commande

Le bandeau de commande se situe sur la face avant de la porte du réfrigérateur.



- |  |  |
|--|--|
| 1. Écran d'affichage   | 9. Sélectionner la température                                   |
| 2. Réglage du compartiment congélateur   | 10. Sélectionner le mode ("Smart" ou "Fast freeze")              |
| 3. Réglage du compartiment réfrigérateur   | 11. Confirmer la sélection de température ou du mode sélectionné |
| 4. Affichage de la température de consigne                                       | 12. Verrouiller/déverrouiller le bandeau de commande             |
| 5. Fonction "Smart"  |  |
| 6. (Appareil équipé d'un compresseur "inverter")                                 |  |
| 7. Fonction "Congélation rapide"   |  |
| 8. Sélectionner la zone de réglage de température (réfrigérateur ou congélateur) |  |

#### • MISE EN VEILLE DE L'ÉCRAN

L'écran passe en mode veille (il est éteint) après 3 minutes sans appui sur une touche. Pour sortir du mode veille, appuyez sur une touche (l'écran s'allume) puis, appuyez sur la touche « **3 sec to unlock** » pendant 3 secondes. Vous pouvez ensuite effectuer le(s) réglage (s) souhaité(s).

L'écran sort également du mode veille lorsque vous ouvrez la porte de l'appareil.

## Réglage de la température et sélection des modes

#### • RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR

Appuyez sur la touche « **Temp Zone** » jusqu'à ce que le compartiment réfrigérateur clignote à l'écran (point 3 sur le schéma en page précédente). Appuyez ensuite une ou plusieurs fois sur la touche « **Temp** » pour choisir une température comme indiqué ci-dessous : 2°C -> 3°C -> 4°C -> 5°C -> 6°C -> 7°C -> 8°C -> OF -> 2°C ...  
Chaque appui sur la touche « **Temp Zone** » augmente la température d'un degré.

#### • RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU CONGÉLATEUR

Appuyez sur la touche « **Temp Zone** » jusqu'à ce que le compartiment congélateur clignote à l'écran (point 2 sur le schéma en page précédente). Appuyez ensuite une ou plusieurs fois sur la touche « **Temp** » pour choisir une température comme indiqué ci-dessous : -24°C -> -23°C -> -22°C -> -21°C -> -20°C -> -19°C -> -18°C -> -17°C -> -16°C -> -24°C ...  
Chaque appui sur la touche « **Temp Zone** » baisse la température d'un degré.


#### • MODE « SMART » (INTELLIGENCE)

Dans le mode « Smart », la température du réfrigérateur est réglée automatiquement sur **5°C** et celle du congélateur est réglée sur **-18°C**.

Pour activer ce mode, appuyez sur la touche « **Function** » jusqu'à ce que le symbole du mode « Smart » clignote. Appuyez ensuite sur la touche « **OK** » pour confirmer la sélection.

Le témoin lumineux  s'allume.

Pour désactiver le mode « Smart », appuyez sur la touche « **Function** » jusqu'à ce que le symbole du mode « Smart » clignote. Appuyez ensuite sur la touche « **OK** » pour quitter le mode.

Le témoin lumineux  s'éteint.

Si vous sélectionnez le mode « Fast freeze », le mode « Smart » se désactive.

- **Nous vous conseillons de régler votre réfrigérateur sur le mode « Smart » pour un usage normal et quotidien.**

#### • MODE « FAST FREEZE » (CONGÉLATION RAPIDE)

Sélectionnez ce mode si vous avez l'intention de congeler une grande quantité d'aliments. L'appareil va descendre en température rapidement pour atteindre **-32°C**. L'appareil reste à cette température pendant 26 heures.

Pour activer le mode « Fast freeze », appuyez sur la touche « **Function** » jusqu'à ce que le symbole du mode « Fast freeze » clignote. Appuyez ensuite sur la touche « **OK** » pour confirmer la sélection. Le témoin lumineux ❄️ s'allume.

Pour désactiver le mode « Fast freeze », appuyez sur la touche « **Function** » jusqu'à ce que le symbole du mode « Fast freeze » clignote. Appuyez ensuite sur la touche « **OK** » pour quitter le mode. Le témoin lumineux ❄️ s'éteint.

Après 26 heures de fonctionnement, le mode « Fast freeze » s'arrête automatiquement.

Si vous sélectionnez le mode « Smart », le mode « Fast freeze » se désactive.

#### • SIGNAL SONORE DÉFAUT DE TEMPÉRATURE

- Un signal sonore retentit lorsque l'une des portes reste ouverte pendant plus de 3 minutes. Pour arrêter le signal sonore, fermez la porte.
- Un code erreur ("E0", "E1", "E2") signalant un défaut de température peut s'afficher à l'écran (reportez-vous au paragraphe « Guide de dépannage » pour les codes erreurs). Un signal sonore retentit alors jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- A la remise sous tension, si la température du congélateur est supérieure à -10°C, la température de ce compartiment clignote à l'écran. Appuyez sur une touche pour arrêter le clignotement ou patientez 5 secondes que l'écran revienne à l'affichage normal.

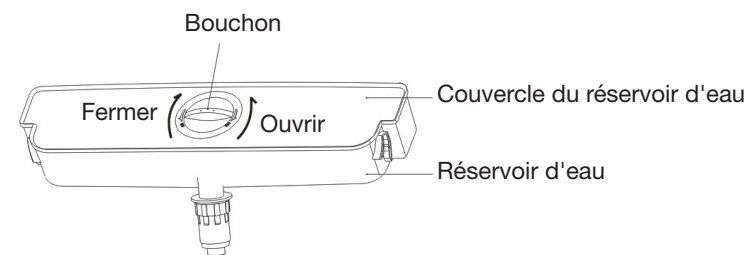
## Distributeur d'eau

Ce réfrigérateur est équipé d'un distributeur d'eau que vous pouvez remplir aisément pour avoir toujours de l'eau fraîche à disposition. Le distributeur d'eau est muni d'un réservoir de 5,5 litres.

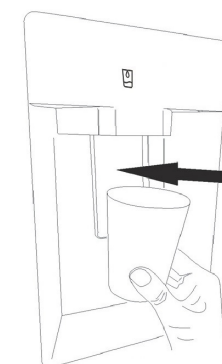
#### • UTILISATION

Pour remplir le réservoir, veuillez suivre les indications ci-dessous :

1. Ouvrez la porte du réfrigérateur pour accéder au réservoir d'eau.
2. Dévissez le bouchon et remplissez soigneusement le réservoir d'eau par son ouverture afin d'éviter les éclaboussures (capacité maximale du réservoir : 5,5 litres). Revissez ensuite le bouchon.



3. Au premier remplissage, réglez la température du compartiment réfrigérateur sur le réglage le plus froid (2°C) et patientez au moins 30 minutes. Vous pourrez ensuite vous servir un verre d'eau fraîche au distributeur. Pour cela, appuyez le verre (ou un autre contenant) contre la languette comme indiqué sur la figure ci-contre.




#### • RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- Il se peut que de l'eau s'écoule et s'accumule sous le distributeur. Dans ce cas, essuyez l'eau avec un torchon propre.
- Lors du remplissage du réservoir d'eau, ne dépassez pas le niveau maximum correspondant au-dessous du couvercle du réservoir.
- Ne retirez le verre du dessous du distributeur que lorsque l'eau a fini de s'égoutter.
- N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur pendant le laps de temps nécessaire au refroidissement de l'eau au risque d'allonger la durée de refroidissement. Pendant le refroidissement de l'eau, des bruits caractéristiques des appareils de réfrigération peuvent se faire entendre. Ceci est normal.
- Remplacez l'eau et nettoyez régulièrement le réservoir (une fois par mois) pour éviter l'apparition de mauvaises odeurs et d'un mauvais goût.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le distributeur d'eau pendant une période prolongée, videz le réservoir.



## Zone la plus froide du compartiment réfrigérateur

- Le symbole  indique l'emplacement de la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C.
- Les clayettes étant amovibles, veillez toujours à ce que les clayettes délimitant la zone froide soient positionnées au niveau de l'autocollant afin de garantir la température dans cette zone.

## Indicateur de température

- Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indication « OK » apparaisse sur la pastille. Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Vous devez modifier le réglage de la température du réfrigérateur sur une position supérieure.



Réglage correct

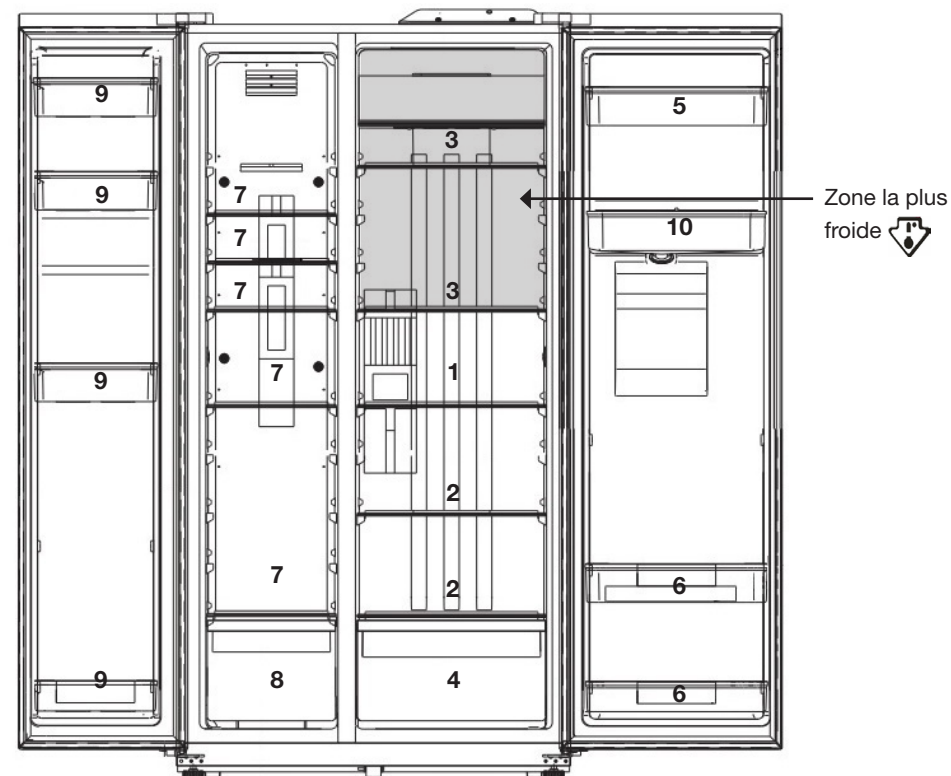


Réglage incorrect

- A chaque modification, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.
- Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster ou non la température.

## conseils de stockage des aliments

- Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature.
- Les aliments stockés doivent toujours être espacés et ne pas toucher les parois afin que l'air froid puisse circuler librement entre eux.



1. Produits laitiers, fromage
2. Autres aliments
3. Zone la plus froide : viandes, charcuterie, poisson
4. Fruits et légumes
5. Beurre, oeufs, condiments
6. Bouteilles et autres boissons
7. Conservation d'aliments surgelés, congélation sur clayettes
8. Conservation d'aliments surgelés, congélation dans des tiroirs
9. Conservation d'aliments surgelés, congélation sur balconnets
10. Réservoir d'eau

## Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

- N'entreposez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans des emballages ou récipients alimentaires appropriés. La viande et le poisson lavé doivent être emballés dans du plastique ou des films alimentaires, et consommés de préférence dans les deux jours.
- Les fruits et les légumes peuvent être rangés directement dans le bac à légumes. Il n'est pas nécessaire de les emballer séparément.
- Afin de permettre une circulation d'air correcte, ne couvrez jamais les clayettes de papier ou de feuilles en plastique.

Aliments	Durée de conservation
Oeufs, marinades, viande fumée	Jusqu'à 10 jours
Fromage	Jusqu'à 10 jours
Légumes racine	Jusqu'à 8 jours
Beurre frais	Jusqu'à 7 jours
Desserts, fruits, plats cuisinés, viande fraîche hachée	Jusqu'à 2 jours
Poisson, viande fraîche hachée, fruits de mer	1 jour

## Conseils pour économiser de l'énergie


Nous vous recommandons de suivre les conseils suivants pour économiser de l'énergie :

- Limitez le nombre d'ouvertures des portes et ne les laissez pas ouvertes trop longtemps pour éviter une remontée en température.
- Assurez-vous que l'appareil se situe loin de toute source de chaleur (soleil direct, chauffage électrique, plaques de cuisson, etc.).
- Ne réglez pas la température sur une température plus froide que nécessaire.
- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides qui s'évaporent dans l'appareil. Laissez refroidir les aliments chauds et les boissons chaudes à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- En cas de panne de courant, n'ouvrez pas les portes de l'appareil.
- Placez l'appareil dans une pièce bien aérée et sans humidité. Veuillez vous référer au chapitre sur l'installation de l'appareil.
- Suivez les recommandations du schéma en page 18 montrant le positionnement correct des étagères et autres compartiments de l'appareil. Il s'agit du positionnement idéal pour économiser de l'énergie.
- Veillez à ce que les portes du réfrigérateur et du congélateur soient toujours fermées correctement.

## Conseils pour congeler des aliments

- Laissez les aliments cuits refroidir complètement. Réfrigérez les aliments au réfrigérateur avant de les congeler si possible.
- Réfléchissez à la façon dont vous voulez faire cuire les aliments avant de les congeler.
- Ne congelez pas les aliments dans des récipients en métal car vous pensez les mettre au micro-ondes directement à leur sortie du congélateur.
- Utilisez des sacs de congélation, des sacs en polyéthylène, des boîtes de conservation en plastique, du papier d'aluminium pour les aliments acides (comme les agrumes).
- N'utilisez pas de film transparent fin ou du verre. N'utilisez pas de contenants de nourriture usagés (à moins qu'ils n'aient été nettoyés correctement au préalable).
- Pensez à exclure autant d'air que possible du contenant. Vous pouvez acheter une pompe à vide spéciale qui aspire l'air excessif de l'emballage.
- Laissez une petite quantité d'air lors de la congélation des liquides, pour permettre l'expansion.
- Vous pouvez utiliser l'espace du congélateur plus efficacement si vous congelez des liquides (ou des solides avec des liquides, comme du ragoût) dans des blocs rectangulaires ou carrés.

## Conservation des surgelés dans le compartiment congélateur

- Votre appareil porte le sigle normalisé « 4 étoiles »  , c'est-à-dire qu'il vous permet de conserver des aliments surgelés, de congeler des produits frais et de fabriquer des glaçons.
- À la mise en service de l'appareil, nous vous conseillons d'attendre 2 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment congélateur. Si l'appareil est déjà en fonctionnement, ce délai n'est pas nécessaire.
- Ne placez pas de plats chauds dans le congélateur avant qu'ils n'aient refroidi, les aliments déjà congelés pourraient pourrir.
- Lorsque vous souhaitez congeler des aliments (viande, viande hachée, poisson, etc.), pensez à les diviser en portions afin qu'ils puissent être consommés en une seule fois.
- Ne mettez pas en contact des aliments frais qui doivent être congelés avec des aliments déjà congelés.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont décongelé. Ceci présente des risques pour votre santé comme, par exemple, des intoxications alimentaires.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés dans de bonnes conditions et que l'emballage n'est pas déchiré.

- Lors du rangement des aliments surgelés, les conditions de conservation indiquées sur l'emballage doivent être respectées. S'il n'y a pas d'instructions, les aliments doivent être consommés le plus rapidement possible.
- Les aliments doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible. Lorsque vous faites vos courses, achetez toujours les produits surgelés en dernier, juste avant votre passage en caisse. Vous pouvez vous procurer des sacs isothermes en vente au rayon congélation. Ceux-ci conservent les aliments surgelés au froid plus longtemps.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé est humide et qu'il sent mauvais, l'aliment a peut-être été conservé auparavant dans de mauvaises conditions. Ne conservez pas cet aliment !
- La durée de conservation d'un aliment surgelé change selon la température ambiante, les ouvertures et fermetures répétées de la porte, le réglage de la température, le type d'aliment et le temps qui s'est écoulé entre le moment où l'aliment a été acheté et celui où il a été placé dans le congélateur. Respectez toujours les instructions indiquées sur l'emballage et ne dépassez jamais la date limite de consommation.

Aliments	Durée de conservation
Fruits, boeuf	De 10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	De 8 à 10 mois
Gibier	De 6 à 8 mois
Porc	De 4 à 6 mois
Viande hachée ou en morceaux	4 mois
Pain, gâteaux, plats cuisinés, poissons maigres	3 mois
Saucisses fumées, poisson gras	1 mois

## Fabrication des glaçons

- Sortez le bac à glaçons de son logement en plastique transparent.
- Versez de l'eau froide dans le bac à glaçons et replacez celui-ci dans son logement.
- Placez l'ensemble dans le compartiment congélateur pendant plus de 2 heures.
- Pour extraire les glaçons, tournez le bouton pour faire tomber les glaçons.

## nettoyage et entretien

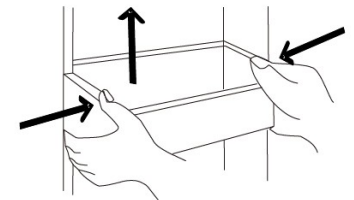
### Nettoyage

## Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.

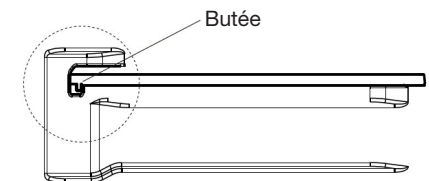
**Nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.**

1. Retirez les aliments congelés et les aliments frais de l'appareil. Enveloppez les aliments congelés dans plusieurs couches de papier-journal, couvrez-les et stockez-les dans un endroit frais.

2. Soulevez les balconnets vers le haut comme indiqué sur la figure ci-contre pour les sortir de l'appareil avant de les nettoyer.



3. Les clayettes étant équipées d'une butée à l'arrière pour les stabiliser sur l'appareil, soulevez-les légèrement puis tirez-les vers l'avant, comme indiqué sur la figure ci-dessous, pour les sortir avant de les nettoyer.



4. Nettoyez les compartiments réfrigérateur et congélateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution de bicarbonate de soude et de l'eau tiède.
5. Nettoyez les accessoires à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède savonneuse.
6. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
7. Au moins une fois par an, ôtez la poussière accumulée sur la partie arrière de l'appareil. Utilisez pour cela une brosse douce, un tissu électrostatique ou un aspirateur.
8. Une fois que tout est propre et sec, l'appareil peut être remis en marche.

**N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir pour**

## procéder au nettoyage intérieur ou extérieur de votre appareil.

- Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture. Les joints de porte doivent être maintenus propres en permanence. Nettoyez-les avec de l'eau chaude et séchez-les bien.
- Ne nettoyez pas les clayettes en verre avec de l'eau chaude lorsqu'elles sont froides. Le verre pourrait se casser en raison du changement soudain de température et causer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.
- IMPORTANT : Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties salies avec de l'eau chaude immédiatement.

### Dégivrage

- Les compartiments réfrigérateur et congélateur sont ventilés et se dégivrent automatiquement.

### Nettoyage du réservoir d'eau et du distributeur

Le réservoir d'eau doit être nettoyé régulièrement (une fois par mois) afin d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs ou de donner à l'eau un goût désagréable. Ne laissez pas d'eau à l'intérieur du réservoir pendant trop longtemps.

1. Retirez le réservoir d'eau en le saisissant par ses deux côtés et en le soulevant délicatement.
  2. Retirez le couvercle du réservoir d'eau pour pouvoir le nettoyer efficacement.
  3. Lavez les différents éléments à l'eau claire et sans détergent. Si nécessaire, vous pouvez essuyer le réservoir avec un torchon imbibé de vinaigre d'alcool blanc. Rincez-le ensuite à l'eau claire puis, séchez-le soigneusement. Aucun élément ne passe au lave-vaisselle.
- Essuyez fréquemment la sortie d'eau du distributeur avec un torchon propre non pelucheux car elle pourrait se salir facilement.
  - Essuyez la zone située sous le distributeur d'eau avec un torchon propre en cas de présence d'eau.

## guide de dépannage

### Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes :

#### 1) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas :

Vérifiez :

- Qu'il est branché,
- Que la prise est adaptée et en bon état. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.
- Que le fusible n'a pas sauté ou n'est pas défectueux.

#### 2) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas de façon optimale :

Vérifiez :

- Que vous ne l'avez pas surchargé,
- Que les températures sont réglées de manière adéquate,
- Que les portes sont bien fermées et n'ont pas été laissées ouvertes trop longtemps,
- Que vous n'avez pas placé des aliments chauds dans l'appareil,
- Que l'appareil n'est pas situé à côté d'une source de chaleur,
- Que l'espace laissé à l'arrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

#### 3) Votre appareil est bruyant :

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois émettre un petit bruit même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Ne vous inquiétez pas, ceci est tout à fait normal.

Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- Que l'appareil est bien droit,
- Que rien ne touche l'arrière,
- Que les accessoires (balconnets, clayettes) sont installés correctement.
- Que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

#### 4) Une odeur particulière se dégage :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de nourriture périmée. Dans ce cas, jetez l'aliment concerné.
- Votre appareil nécessite peut-être un nettoyage.
- Vous avez peut-être placé de la nourriture ayant une forte odeur (ex : fromage) sans l'avoir emballée séparément. Emballez les aliments ayant une forte odeur ou placez-les dans un contenant de conservation.

Si ces éléments ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Les réparations de votre réfrigérateur ne doivent être réalisées que par des techniciens de maintenance qualifiés. Des réparations mal faites peuvent conduire à des dangers pour les utilisateurs et ne sont pas couvertes par la garantie.

### Codes erreurs

Codes erreurs	Description
E0	Défaut du capteur de température dans le compartiment congélateur
E1	Défaut du capteur de l'évaporateur dans le compartiment congélateur
E2	Cumul des erreurs E1 et E2
EH	Panne du capteur de température
EC	Panne de connexion entre le bandeau de commande et l'écran d'affichage

Si un code erreur apparaît sur l'écran d'affichage, veuillez contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.

### Bruits pendant le fonctionnement

Les bruits suivants sont des aspects normaux du fonctionnement de l'appareil :

- **Crépitement (craquement de la glace) :**

Ce bruit se fait entendre lors du processus de dégivrage automatique.

Vous pouvez également l'entendre lorsque le réfrigérateur est en train de se refroidir ou se réchauffer (dilatation des matériaux de l'appareil).

- **Claquement :**

Ce bruit se fait entendre au démarrage du compresseur ou lorsqu'il s'arrête.

- **Bruit de compresseur :**

Il s'agit du bruit normal du moteur. Ce bruit indique que le compresseur fonctionne normalement. Lorsque le compresseur s'enclenche, le bruit peut s'intensifier légèrement pendant un court moment.

- **Bruit de bulles et de glouglou :**

Ce bruit se fait entendre lorsque le fluide réfrigérant coule dans les serpentins à l'intérieur du système.

Vous pouvez également entendre ce bruit lorsque vous activez le distributeur d'eau.

- **Bruit d'eau qui coule :**

Il s'agit du bruit normal de l'eau qui s'écoule dans le contenant d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce son peut être entendu lors du processus de dégivrage effectué à l'intérieur de l'appareil.

- **Bruit de glace qui craque ou qui frotte :**

Il s'agit du bruit normal de la glace qui se forme dans le réservoir ou qui se déverse après avoir activé le distributeur.

### En cas d'absence ou de non-utilisation prolongée

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, videz-le, débranchez-le, nettoyez-le, videz et séchez le réservoir, et laissez les portes ouvertes pour éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.

### En cas de coupure de courant

- Si la panne est de courte durée, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. **Cependant, n'ouvrez pas les portes.** L'autonomie de fonctionnement de votre appareil est indiquée au paragraphe « FICHE PRODUIT » de cette notice. Cette durée est sensiblement raccourcie suivant la charge de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est à nouveau sous tension, le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur fonctionnent avec les réglages définis avant la coupure de courant.

- Si la panne doit se prolonger, transférez les produits surgelés et congelés dans un autre congélateur.
- Dès que vous constatez un début de décongélation, consommez les aliments le plus rapidement possible.
- **Attention ! Tout aliment décongelé ne doit pas être recongelé.**
- Pour éviter d'endommager l'appareil en cas de coupures et de rétablissements subits de courant, l'appareil ne démarre pas immédiatement si le temps de coupure de courant est inférieur à 5 minutes.

## Éclairage intérieur

Votre appareil dispose d'un éclairage LED. Ce type d'éclairage est conçu pour fonctionner plus longtemps qu'une ampoule classique. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur au cas où l'éclairage s'avérerait défectueux.

We thank you for purchasing an Essentiel b brand product. We pay special attention to the **RELIABILITY, EASE OF USE** and **DESIGN** of our products.

We hope that you will be fully satisfied with this American-style Fridge-Freezer.

## summary

### safety instructions (see additional sheet provided)

<b>datasheet</b>	<b>28</b>
<b>appliance description</b>	<b>30</b>
<b>unpacking the appliance</b>	<b>31</b>
<b>Before initial use</b>	<b>31</b>
<b>installation</b>	<b>31</b>
<b>using the appliance</b>	<b>34</b>
<b>Switching on</b>	<b>34</b>
<b>Description of the control panel</b>	<b>34</b>
<b>Setting temperature and selecting modes</b>	<b>36</b>
<b>Water dispenser</b>	<b>37</b>
<b>Coldest part of the refrigerator compartment</b>	<b>39</b>
<b>Temperature indicator</b>	<b>39</b>
<b>Food storage tips</b>	<b>40</b>
<b>Storing frozen food in the freezer compartment</b>	<b>41</b>
<b>Making ice cubes</b>	<b>43</b>
<b>cleaning and maintenance</b>	<b>44</b>
<b>Cleaning</b>	<b>44</b>
<b>Defrosting</b>	<b>45</b>
<b>Cleaning the water tank and dispenser</b>	<b>45</b>
<b>troubleshooting guide</b>	<b>46</b>
<b>Fixing malfunctions</b>	<b>46</b>
<b>Noises in operation</b>	<b>47</b>
<b>If you are going to be away or the appliance is not going to be used for a long period</b>	<b>48</b>
<b>If there is a power cut</b>	<b>48</b>
<b>Inside light</b>	<b>49</b>

## datasheet

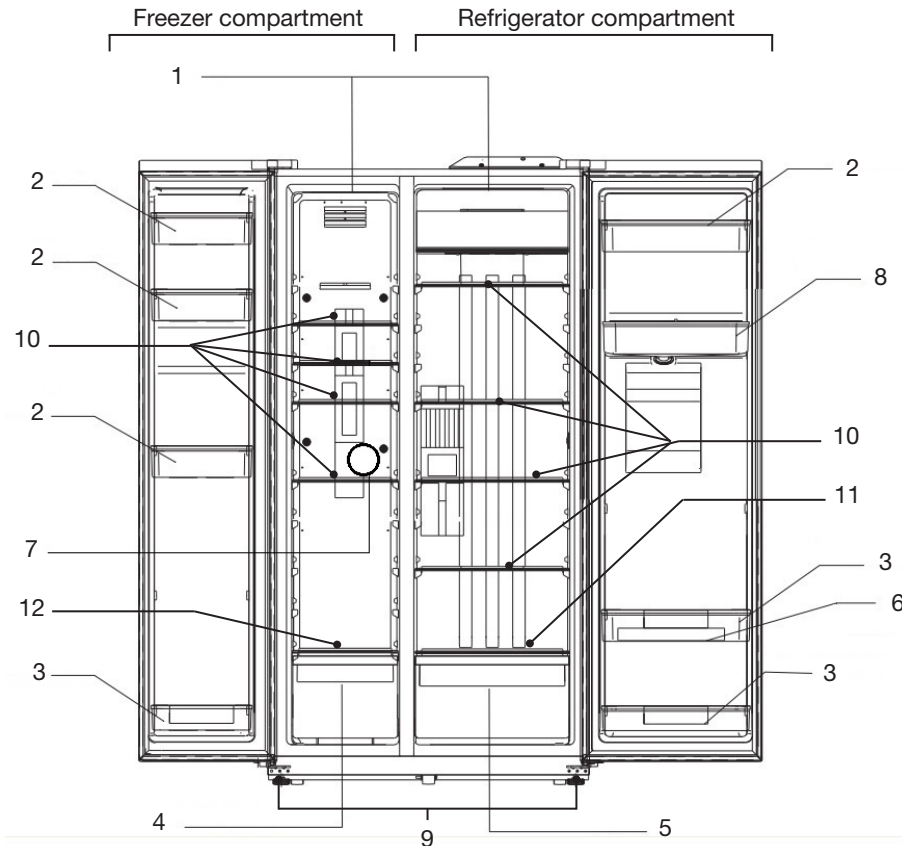
Measurements in accordance with EU regulation 1060/2010 of the European Commission and the EN 62552:2013 standard.

Description	Value	Unit
Brand	Essentiel b	
Model identification	ERAVDE180-90v1 & ERAVDE180-90b1	
Product codes	8008144 & 8008145	
Electrical protection class	I	
Voltage	220-240 V~ 50 Hz	
Rated current	1.65	A
Defrosting power	240	W
Bulb type/power	7 W max.	
Refrigerant fluid/Mass	R600a / 84 g	
Domestic refrigeration appliance category	7 (refrigerator-freezer)	
Energy efficiency class	A++	
Annual energy consumption of <b>362 kWh</b> , calculated on the basis of 24 hours of runtime under standardised test conditions. Actual energy consumption depends on how the appliance is used and where it is located.		
Total gross volume	591	L
Total (net) usable volume	559	L
Usable volume (net) of the fresh food compartment	356	L
Usable volume (net) of the ice-making compartment	3	L
Refrigerator compartment defrosting method	Automatic	
Freezer compartment (net) usable volume	200	L
Freezer compartment defrosting method	Automatic	
Number of stars* The number of stars denotes the food storage temperature: 0 (no stars) = 0°C / 1 = -6°C / 2 = -12°C / 3 = -18°C / 4 = -18°C minimum (capable of freezing foods)	4 (frost-free)	
Autonomy (temperature rise time)	4	hours
Freezing capacity	10	kg/24 hrs

Description	Value	Unit
Climate classes: <b>SN / N / ST / T</b> This appliance is designed for use at an ambient temperature between +10°C and +43°C. SN = +10°C to +32°C / N = +16°C to 32°C / ST = +16°C to +38°C / T = +16°C to 43°C. Internal temperatures can be affected by several factors such as appliance location, ambient temperature and how often the door is opened. The thermostat can be adjusted to compensate for these factors.		
Coldest storage temperature* * Preset or user-adjustable temperature that can be maintained continuously.	-18	°C
Airborne acoustic emissions	40	dB(A)
Refrigerator type	Free standing	
Overall dimensions (W x H x D)*	912 x 1770 x 704	mm
Weight	91	kg

\* W = Width / H = Height / D = Depth

## appliance description



1. Inside light
2. Door shelves
3. Bottle-holder door shelves
4. Freezer drawer
5. Fruit and vegetable drawer
6. 1 egg holder
7. 1 ice tray
8. Water tank
9. Height-adjustable feet at the front
10. Glass shelves (4 in refrigerator and 4 in freezer)
11. Fruit and vegetable drawer lid
12. Freezer drawer lid

## unpacking the appliance

- Remove the transport packaging.
- Make sure that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug the appliance into the mains if damaged! Contact your retailer instead.
- Remove all the adhesive tape and packaging materials from the inside and outside of the appliance.

### Before initial use

- Clean the inside of the appliance with warm water and a little white vinegar. Do not use soap or detergents as the odour can linger. When you have finished cleaning the appliance, dry it completely.
- *White spirit* can be used to remove adhesive residue from the exterior.
- **Always unplug the appliance, remove the fuse or switch off the circuit breaker before cleaning.**

## installation

### Installation location

- Always stand the fridge-freezer on a flat, stable surface. As your appliance will be heavy when filled with food, it must be stood on a strong, solid floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at ambient temperature. Please refer to the table in the "Climate classes" section.
- Never put appliances that generate heat such as microwave ovens, toasters and the like on top of the refrigerator.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Do not expose the appliance to rain.
- Do not install the appliance next to radiators, cookers or other heat sources.
- **The ambient temperature affects energy consumption and appliance efficiency.**
- The mains outlet must remain accessible when the appliance is installed.
- The appliance can be installed alone, next to a piece of furniture or in front of a wall. Make sure there is enough space around the appliance to comfortably open the doors and drawers.
- After installation, make sure that the appliance does not rest on its power supply cable.



## Climate classes

The appliance must be installed in a location with an ambient temperature that is compatible with the climate class for which it was designed (see table below).

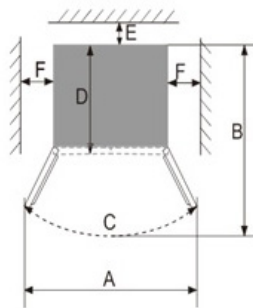
The table below sets out which ambient temperatures are compatible with which climatic classes:

Climate classes	Ambient temperature
SN	+10 to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	+16 to +43°C

Please refer to the data plate or product datasheet to find your appliance's climate class.

## Adequate ventilation

- Make sure that air can circulate freely around the appliance.
- To ensure that your appliance works properly, do not obstruct the air vents and leave a gap of at least 100 mm above the appliance, 50 mm between the back and the wall and 100 mm on either side. Please observe the installation dimensions indicated in the diagram below.
- If you are going to install your appliance next to another refrigerator or freezer, make sure they are not stuck together as this could cause condensation on the outside.



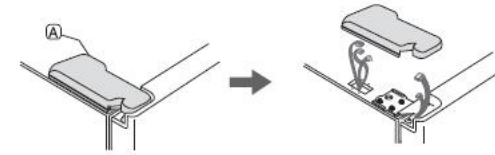
A	1524 mm
B	1062 mm
C	160°
E	50 mm
F	100 mm

## Removing the doors

If the refrigerator does not pass easily through a doorway, you can remove the doors of the appliance.

### • FREEZER DOOR

1. Close the freezer compartment door and remove the top hinge A, then carefully disconnect the electrical wires.



2. Remove the hinge B screw by turning it anticlockwise then remove the hinge. Be careful not to drop the door.



3. Lift the door vertically and remove it from the lower hinge C.

### • REFRIGERATOR DOOR

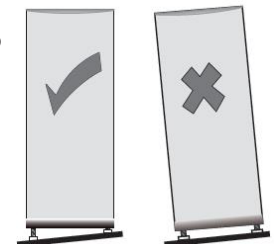
- Remove the refrigerator compartment door in the same manner as for the freezer door (steps 1 to 3 above).

**When removing the doors, please make sure to lift them vertically to avoid damaging the hinges. Be careful not to crush the electrical wires in the doors. Place the doors on a padded surface to avoid scratching them.**

- You can then reinstall the refrigerator and freezer compartment doors by following the disassembly instructions above in reverse order.

## Levelling the feet

The appliance must be made level to prevent vibration in use. To level the appliance, adjust the front feet.



## using the appliance

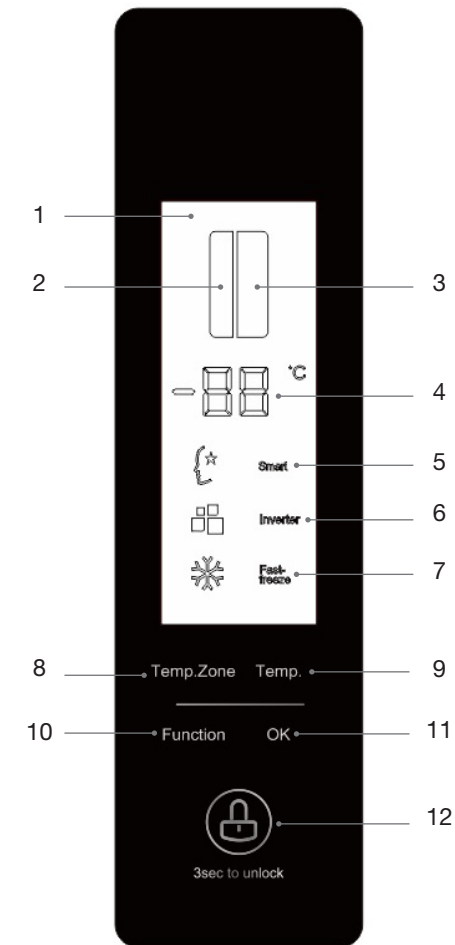
Before plugging the appliance into the mains socket for the first time, leave it to stand for two hours if it has been transported in the upright position, or 24 hours if it has been transported horizontally; this allows the refrigerant gas to flow back into the compressor. Failure to do so could damage the compressor.

### Switching on

- Plug the appliance into an easily accessible, earthed mains outlet. The control panel lights up for a few seconds and a beep sounds.
- When you open the refrigerator and/or freezer door, the interior lighting of the refrigerator and/or freezer comes on.

### Description of the control panel

The control panel is located on the front of the refrigerator door.



1. Display screen
2. Freezer compartment control
3. Refrigerator compartment control
4. Setpoint temperature display
5. "Smart" function
6. (Appliance equipped with an *inverter* compressor)
7. "Fast freeze" function
8. Select temperature setting zone (refrigerator or freezer)
9. Select temperature
10. Select mode ("Smart" or "Fast freeze")
11. Confirm temperature or mode selection
12. Lock/unlock the control panel

#### • SCREEN STANDBY MODE

The display screen goes into standby mode (it is turned off) after 3 minutes if no key is pressed. To exit standby mode, press any button (the screen lights up) and then press the **“3 sec to unlock”** button for 3 seconds. You can then make the setting adjustment(s).

The screen also exits standby mode when you open the door of the appliance.

## Setting temperature and selecting modes

#### • SETTING THE REFRIGERATOR TEMPERATURE

Press the **“Temp Zone”** button until the refrigerator compartment flashes in the display (point 3 in the diagram on the previous page). Then press the **“Temp”** button once or several times to select a temperature as shown below:

2°C -> 3°C -> 4°C -> 5°C -> 6°C -> 7°C -> 8°C -> OF -> 2°C ...

Each press of the **“Temp Zone”** button increases the temperature by one degree.

#### • SETTING THE FREEZER TEMPERATURE

Press the **“Temp Zone”** button until the freezer compartment flashes in the display (point 2 in the diagram on the previous page). Then press the **“Temp”** button once or several times to select a temperature as shown below:


-24°C -> -23°C -> -22°C -> -21°C -> -20°C -> -19°C -> -18°C -> -17°C -> -16°C -> -24°C ...

Each press of the **“Temp Zone”** button decreases the temperature by one degree.


#### • “SMART” MODE (INTELLIGENCE)

In “Smart” mode, the refrigerator temperature is automatically set to **5°C** and the freezer temperature is set to **-18°C**.

To activate this mode, press the **“Function”** button until the “Smart” mode symbol flashes.

then press the **“OK”** button to confirm the selection. The  indicator light comes on.

To deactivate “Smart” mode, press the **“Function”** button until the “Smart” mode symbol


flashes. Then press the “OK” button to exit. The  indicator light goes off.


If you select the “Fast freeze” mode, the “Smart” mode is deactivated.

#### • We recommend setting your refrigerator to “Smart” mode for normal and daily use.

#### • FAST FREEZE MODE

Select this mode if you intend to freeze a large amount of food. The temperature of the appliance will drop rapidly to **-32°C**. The appliance remains at this temperature for 26 hours.

To activate the “Fast freeze” mode, press the **“Function”** button until the “Fast freeze” mode symbol flashes. Then press the **“OK”** button to confirm the selection. The  indicator light comes on.

To deactivate “Fast freeze” mode, press the **“Function”** button until the “Fast freeze” mode symbol flashes. Then press the **“OK”** button to exit. The  indicator light turns off.

After 26 hours of operation, the “Fast freeze” mode stops automatically.

If you select the “Smart” mode, the “Fast freeze” mode is deactivated.

#### • TEMPERATURE FAULT AUDIBLE SIGNAL

- A beep sounds when one of the doors remains open for more than 3 minutes. To stop the beep, close the door.

- An error code (“E0”, “E1”, “E2”) indicating a temperature fault may appear on the display (see “Troubleshooting Guide” for error codes). A beep will sound until the problem is resolved.

- When power is restored, if the temperature in the freezer is above -10°C, the temperature of the freezer compartment flashes on the display. Press any button to stop flashing or wait 5 seconds for the screen to return to normal display.

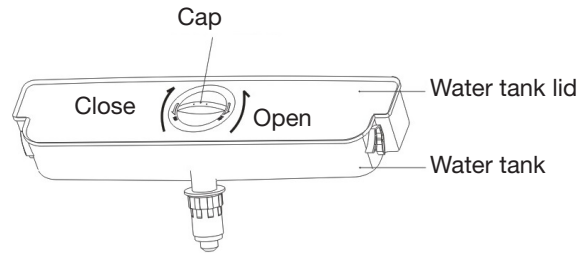
## Water dispenser

This refrigerator is equipped with a water dispenser that you can easily fill up so that you always have cool water available. The water dispenser is equipped with a 5.5 litre water tank.

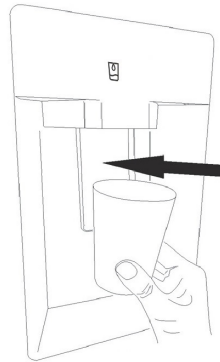
#### • USING THE APPLIANCE

To fill the tank, please follow the instructions below:

1. Open the refrigerator door to access the water tank.
2. Unscrew the cap and carefully fill the water tank through its opening to avoid splashing (maximum tank capacity: 5.5 litres). Then screw the cap back on.




3. When filling for the first time, set the temperature of the refrigerator compartment to the coldest setting (2°C) and wait at least 30 minutes. You can then help yourself to a glass of cool water from the dispenser. To do this, press the glass (or another container) against the lever as shown in the figure opposite.



#### • GENERAL RECOMMENDATIONS

- Water may run off and collect under the dispenser. If this happens, wipe off the water with a clean cloth.
- When filling the water tank, do not exceed the corresponding maximum level below the tank cover.
- Do not remove the glass from the bottom of the dispenser until the water has finished draining.
- Do not open the refrigerator door for the time required to cool the water, as this may extend the cooling time. During water cooling, noises characteristic of refrigeration equipment can be heard. This is normal.
- Replace the water and clean the tank regularly (once a month) to avoid unpleasant odours and taste.
- If you are not going to use the water dispenser for an extended period of time, empty the tank.

### Coldest part of the refrigerator compartment

- The symbol  indicates the location of the coldest part of the refrigerator where the temperature is 4°C or below.
- To ensure that it stays at the correct temperature, make sure the removable shelves surrounding it are installed next to the stickers.

### Temperature indicator

- To keep food fresh in your refrigerator, especially if it is in the coldest part, make sure that the temperature indicator reads "OK". If OK is not displayed, it means that the average temperature is too high, in which case the refrigerator thermostat should be set to a higher temperature.



Correct setting

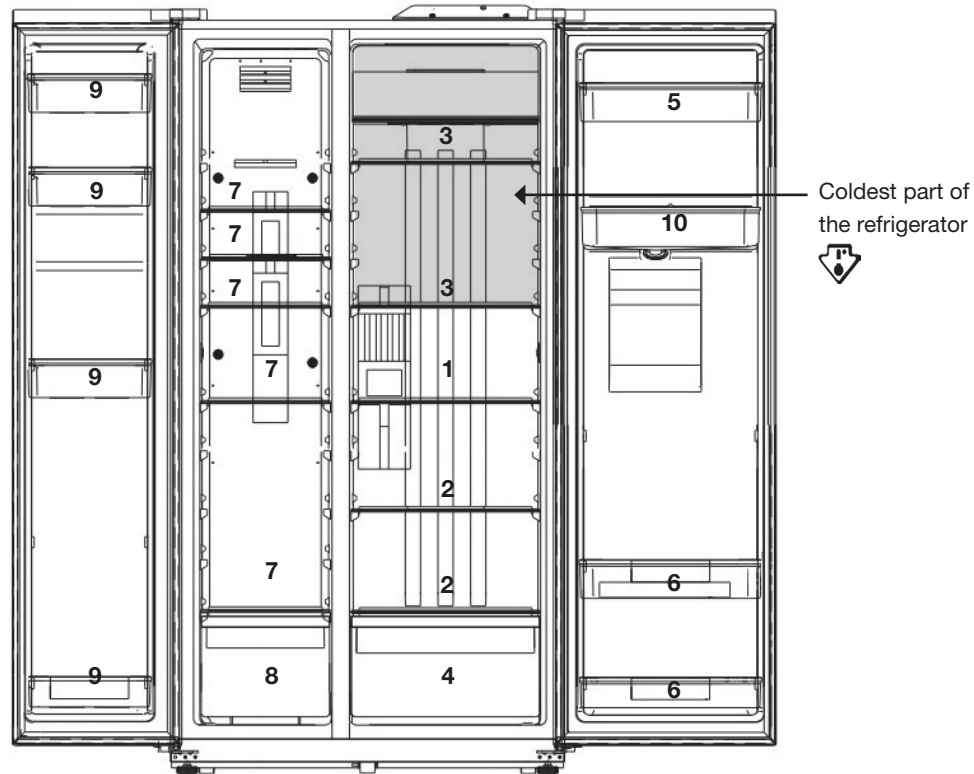


Incorrect setting

- Whenever you alter the temperature setpoint, you should leave the internal temperature time to stabilise before making any other changes. The temperature should only be changed progressively and you should wait at least 12 hours before rechecking the temperature and making further changes.
- It is normal for OK not to show on the temperature indicator after loading the appliance with fresh food or repeatedly opening the door (or leaving it open for a long time); please therefore wait at least 12 hours before adjusting the temperature.

## Food storage tips

- Your food will be better preserved if kept in the cold zone designed for its type.
- Stored food must always be spaced apart and not touch the walls so that cold air can circulate freely.



- |   |  |
|---|--|
| 1. Dairy products, cheese                   | 7. Frozen food storage, freezing on shelves      |
| 2. Other foods                              | 8. Frozen food storage, freezing in drawers      |
| 3. Coldest part: raw and cooked meats, fish | 9. Frozen food storage, freezing on door shelves |
| 4. Fruit and vegetables                     | 10. Water tank                                   |
| 5. Butter, eggs, condiments                 |  |
| 6. Bottles and other beverages              |  |

## Storing food in the refrigerator compartment

- Only put fresh food that has been washed and wrapped or put in appropriate containers in the refrigerator. Washed meat and fish should be wrapped in plastic or clingfilm and preferably consumed within two days.
- Fruits and vegetables can be stored directly in the vegetable drawer. It is not necessary to package them separately.
- Never cover the shelves with paper or plastic sheets as this will disrupt the airflow.

Foodstuff	Storage periods
Eggs, marinades, smoked meat	Up to 10 days
Cheese	Up to 10 days
Root vegetables	Up to 8 days
Fresh butter	Up to 7 days
Desserts, fruits, cooked meals, fresh minced meat	Up to 2 days
Fish, seafood	1 day

## Recommendations for saving energy


We recommend that you follow the following tips to save energy:

- To prevent the refrigerator temperature from rising, do not open the door more often than necessary and never leave it open for long periods.
- Make sure that the appliance is located away from any heat source (direct sunlight, electric heating, baking trays, etc.).
- Never set the temperature lower than necessary.
- Do not store hot food or liquids that evaporate in the appliance. Hot food and drinks should be allowed to cool to room temperature before placing them in the appliance.
- Do not open the door if there is a power outage.
- Place the appliance in a well-ventilated room without humidity. Please refer to the chapter on installing the appliance.
- Follow the recommendations in the diagram on page 18 showing the correct positioning of the shelves and other compartments of the appliance. This is the ideal position to save energy.
- Make sure that the refrigerator and freezer doors are always closed properly.

## Tips for freezing food

- Allow cooked food to cool completely. Refrigerate food in the refrigerator before freezing if possible.
- Think about how you want to cook food before you freeze it.
- Do not freeze food in metal containers if you plan to microwave it right out of the freezer.
- Use freezer bags, polyethylene bags, plastic food storage boxes and aluminium foil for acidic foods (such as citrus fruits).
- Do not use thin transparent film or glass. Do not use used food containers (unless they have been properly cleaned beforehand).
- Remember to exclude as much air as possible from the container. You can buy a special vacuum pump that sucks excess air out of the packaging.
- Leave a small amount of air when freezing liquids to allow for expansion.
- You can use freezer space more efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, such as stew) in rectangular or square blocks.

## Storing frozen food in the freezer compartment

- Your refrigerator bears the 4-Star logo , signifying that it is capable of storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- We recommend waiting for 2 hours after the appliance is switched on before putting fresh food in the freezer compartment. There is no need to wait if the appliance is already running.
- Never put hot food in the freezer as this could cause food that is already in the freezer to go off. Allow it to cool first.
- When you freeze food such as meat, mince, fish, etc., it is a good idea to divide it into separate portions that can be consumed in one go.
- Do not let fresh foods that need to be frozen come into contact with foods that are already frozen.
- Never refreeze food that has been defrosted. This is a serious health risk which can cause food poisoning.
- When you buy frozen food, make sure it has been frozen properly and that the packaging is not torn.
- You must follow the storage instructions on the packaging when putting away frozen food. If there are no instructions, the food should be consumed as soon as possible.

- Frozen food must be transported in appropriate packaging to preserve its quality and put in the freezer as soon as possible. When shopping, always buy frozen products last, just before you check out. You can get isothermal bags in the freezer department. These keep frozen foods cold for longer.
- If the frozen food packaging is damp or smells bad, the food inside may not have been stored properly. Throw it out!
- The length of time frozen food will keep depends on the ambient temperature, how many times the freezer door is opened and shut, the temperature setting, the type of food and the time between buying the food and putting it in the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the use by date.

Foodstuff	Storage periods
Fruit, beef	10 to 12 months
Vegetables, veal, poultry	8 to 10 months
Game	6 to 8 months
Pork	4 to 6 months
Ground or chopped meat	4 months
Bread, cakes, cooked meals, lean fish	3 months
Smoked sausages, oily fish	1 months

## Making ice cubes

- Remove the ice cube tray from its clear plastic housing.
- Pour cold water into the ice cube tray and return it to its housing.
- Place the set in the freezer compartment for more than 2 hours.
- To remove the ice cubes, turn the knob to make them drop.

## cleaning and maintenance

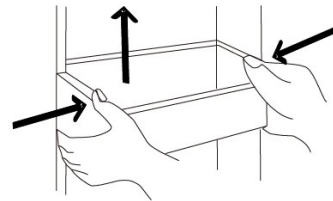
### Cleaning

## Unplug the appliance before you clean it.

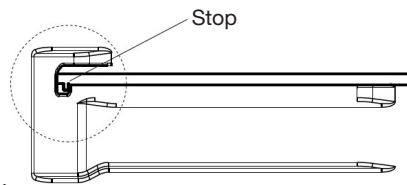
We recommend that you regularly clean and disinfect your appliance.

1. Remove the fresh and frozen food from the appliance. Wrap the frozen food in several layers of newspaper, cover and store in a cool place.

2. Lift the door shelves upwards as shown in the figure opposite to remove them from the appliance before cleaning them.



3. As the shelves are equipped with a stop at the back to stabilize them on the appliance, lift them up slightly and then pull them forward as shown in the figure below to remove them before cleaning.



4. Clean the fridge and freezer compartments with a soft sponge dipped in a solution of bicarbonate of soda and warm water.
5. Clean the accessories with a soft sponge and warm soapy water.
6. Rinse with fresh water and dry carefully after cleaning.
7. Remove the accumulated dust from the rear of the appliance at least once a year. Use a soft brush, electrostatic cloth or vacuum cleaner to do so.
8. The appliance can be turned back on once everything is clean and dry.

Never use abrasive or caustic cleaning products or scrub sponges to clean the interior or exterior of your appliance.

- Make sure that no water gets into the light housing or other electrical parts.
- Regularly inspect the door seals to check that they are clean and not harbouring any food particles. It is important to keep the door seals clean at all times. Clean them with hot water and dry thoroughly.
- Do not use hot water to clean the glass shelves if they are cold. There is a risk that the glass will shatter because of the sudden change in temperature which could cause injury and serious damage.
- IMPORTANT: Never put oil or oily dishes in the refrigerator in open containers as the fatty substances can damage the plastic surfaces of the refrigerator. If you spill or splash oil on the plastic surfaces, clean it up and immediately wash the affected parts with hot water.

### Defrosting

- The refrigerator and freezer compartments are ventilated and defrost automatically.

### Cleaning the water tank and dispenser

The water tank should be cleaned regularly (once a month) to prevent unpleasant odours or an unpleasant taste in the water. Do not leave water in the tank for too long.

1. Remove the water tank by grasping it on both sides and lifting it gently.
  2. Remove the cover of the water tank to be able to clean it effectively.
  3. Wash the different parts with clear water and without detergent. If necessary, you can wipe the tank with a cloth soaked in white vinegar. Rinse with clean water and dry carefully. None of the parts are dishwasher safe.
- Wipe the water outlet of the dispenser frequently with a clean, lint-free cloth, as it could get dirty easily.
  - Wipe the area underneath the water dispenser with a clean cloth if water is present.

## troubleshooting guide

### Fixing malfunctions

If the appliance malfunctions, it may be due to a minor problem that you can rectify by following the instructions below. Before you call in a technician, you should carry out the following checks:

#### 1) Your refrigerator is not working:

Check:

- That it is plugged in,
- That the socket it is plugged into is suitable and working properly. To check, plug a different appliance into the socket in question.
- That the fuse has not blown or is faulty.

#### 2) Your refrigerator is not working effectively:

Check:

- That you have not overfilled it,
- That the temperatures are set appropriately,
- That the doors have been shut properly, and have not been left open for too long,
- That you have not put hot food inside,
- That the appliance is not next to a heat source,
- That the gap at the back and around the sides is large enough.

#### 3) Your appliance is noisy:

The cooling gas that circulates in the refrigeration system can sometimes make small noises, even when the compressor is not operating. Do not be concerned, this is completely normal.

If you hear a different noise, check:

- that the appliance is level,
- That nothing is touching the rear of the appliance,
- That the accessories (door shelves, shelves) are installed correctly.
- That the contents of the appliance are not vibrating.

#### 4) There is a strange smell:

- Check for expired food. In this case, discard the food concerned.
- Your appliance may need cleaning.
- You may have stored food with a strong odour (e.g. cheese) without having wrapped it separately. Wrap foods with a strong odour or place them in a storage container.

If this does not solve your specific problem, please contact your retail store service desk and do not attempt to make repairs yourself.

Your refrigerator should only be repaired by qualified maintenance technicians. Poorly-done repairs can be dangerous for the user and are not covered by the warranty.

### Error codes

Error codes	Description
E0	Temperature sensor fault in the freezer compartment
E1	Evaporator sensor fault in the freezer compartment
E2	Cumulation of errors E1 and E2
EH	Temperature sensor failure
EC	Connection failure between the control panel and the display screen

If an error code appears on the display screen, please contact the customer service department of your dealer store.

### Noises in operation

The appliance may make the following noises when operating normally:

- **Crackling (ice cracking):**

This noise is produced during automatic defrosting.

It may also be produced when the refrigerator is in a cooling or warming phase and is due to expansion of the appliance materials.

- **Clicking:**

This noise is produced when the compressor starts and stops.



- **Compressor noise:**

Normal motor noise. This noise indicates that the compressor is working normally. When the compressor cuts in, the noise can rise slightly for a brief moment.

- **Bubbling or gurgling:**

Noise produced when the refrigerant fluid flows through the coils inside the system. You can also hear the noise when you activate the water dispenser.

- **Running water:**

Normal noise produced when the water flows out of the evaporation container during defrosting. This noise may also be audible inside the appliance during defrosting.

- **Sound of ice cracking or scraping:**

This is the normal sound of ice forming in the tank or spilling out after activating the dispenser.

---

## **If you are going to be away or the appliance is not going to be used for a long period**

If you are not going to be using the appliance for a long period, empty it, unplug it, clean it, empty and dry the water tank and leave the doors open to prevent mould and unpleasant odours from forming.

---

## **If there is a power cut**

- If the power outage only lasts a short time, the food inside the fridge will not be affected. **You should not, however, open either of the doors.** The length of time the fridge freezer will stay cold is set out in the “PRODUCT DATASHEET” section of this manual. The length of time varies according to how full the appliance is.
- When the appliance is switched on again, the refrigerator and freezer compartments operate with the settings defined before the power failure.
- If the outage is going to last longer, you should transfer the frozen and deep-frozen food to another freezer.
- As soon as you notice food products start to thaw, they should be consumed as soon as possible.

- **Warning! Any thawed food must not be refrozen.**

- To avoid damage to the appliance in the event of sudden power cuts and restarts, the appliance does not start immediately if the power outage time is less than 5 minutes.

---

## **Inside light**

Your appliance has LED lighting. This type of lighting is designed to last much longer than conventional light bulbs. Contact your retail store service desk if your refrigerator lighting develops a fault.

Agradecemos su confianza al adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos especial atención a la **FIABILIDAD**, a la **SENCILLEZ DE USO** y al **DISEÑO** de nuestros productos.

Esperamos que este Refrigerífico americano sea de su entera satisfacción.

## sumario

### instrucciones de seguridad (ver hoja adicional provista)

<b>Ficha del producto</b>	<b>51</b>
<b>descripción del producto</b>	<b>53</b>
<b>desembalaje</b>	<b>54</b>
<b>Antes del primer uso</b>	<b>54</b>
<b>instalación</b>	<b>54</b>
<b>USO</b>	<b>57</b>
<b>Puesta en marcha</b>	<b>57</b>
<b>Descripción del panel de control</b>	<b>57</b>
<b>Ajuste de temperatura y selección de modos</b>	<b>59</b>
<b>Distribuidor de agua</b>	<b>60</b>
<b>La zona más fría del compartimento frigorífico</b>	<b>62</b>
<b>Indicador de temperatura</b>	<b>62</b>
<b>consejos para almacenar alimentos</b>	<b>63</b>
<b>Recomendaciones para ahorrar energía</b>	<b>64</b>
<b>Hacer cubitos de hielo</b>	<b>66</b>
<b>limpieza y mantenimiento</b>	<b>67</b>
<b>limpieza</b>	<b>67</b>
<b>Descongelación</b>	<b>68</b>
<b>limpieza del depósito de agua y del distribuidor</b>	<b>68</b>
<b>guía de solución de problemas</b>	<b>69</b>
<b>Soluciones a problemas frecuentes</b>	<b>69</b>
<b>Ruido durante el funcionamiento</b>	<b>70</b>
<b>En caso de ausencia o desuso prolongado</b>	<b>71</b>
<b>En caso de corte de energía</b>	<b>71</b>
<b>Iluminación interior</b>	<b>72</b>

## Ficha del producto

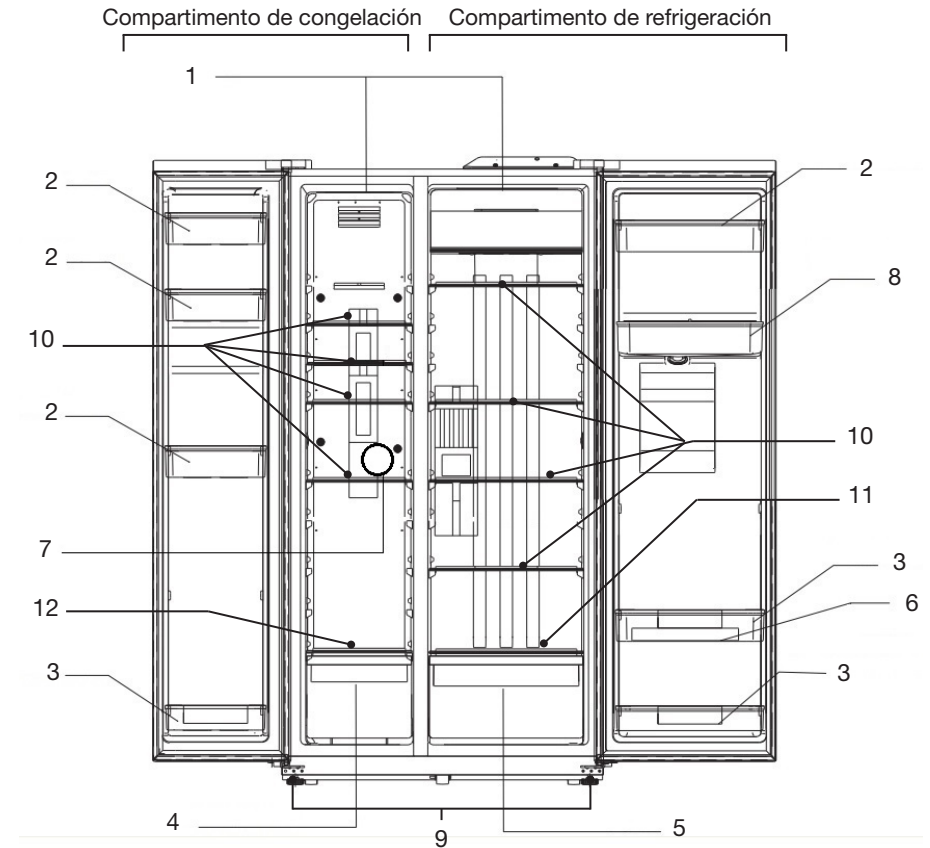
Mediciones realizadas de acuerdo con la directiva europea N.º 1060/2010 de la Comisión Europea y la normativa EN 62552:2013.

Designación	Valor	Unidad
Marca	Essentiel b	
Identificación de los modelos	ERAVDE180-90v1 & ERAVDE180-90b1	
Códigos de los productos	8008144 & 8008145	
Clase de protección eléctrica	I	
Alimentación	220-240 V~ 50 Hz	
Corriente de entrada	1,65	A
Potencia de descongelación	240	W
Tipo / potencia de la bombilla	7 W máx.	
Refrigerante / masa	R600a / 84 g	
Categoría del electrodoméstico de refrigeración	7 (refrigerador-congelador)	
Clase de eficiencia energética	A++	
<b>Consumo de energía de 362 kWh al año, calculado a partir del resultado obtenido durante 24 horas en condiciones de prueba normales.</b> El consumo de energía real depende de las condiciones de funcionamiento y de la ubicación del electrodoméstico.		
Volumen útil total	591	L
Volumen útil total (neto)	559	L
Volumen útil (neto) del compartimento de alimentos frescos	356	L
Volumen útil (neto) del compartimento de fabricación de hielo	3	L
Modo de descongelación del compartimento de refrigeración	Automática	
Volumen útil del compartimento de congelación (neto)	200	L
Modo de descongelación del compartimento de congelación	Automática	
Número de estrellas*	4 (sin escarcha)	
El número de estrellas corresponde a la temperatura de conservación de los alimentos: 0 (sin estrella) = 0 °C / 1 = -6 °C / 2 = -12 °C / 3 = -18 °C / 4 = -18 °C mínimo (capacidad para congelar alimentos)		
Autonomía (duración de subida de temperatura)	4	horas
Potencia de congelación (capacidad de congelación)	10	kg/24 horas

Designación	Valor	Unidad
Clases climáticas: <b>SN / N / ST / T</b>		
Este frigorífico está diseñado para usarse a una temperatura ambiente entre $\pm 10^{\circ}\text{C}$ y $+43^{\circ}\text{C}$ . SN = De $+10^{\circ}\text{C}$ a $+32^{\circ}\text{C}$ / N = De $+16^{\circ}\text{C}$ a $32^{\circ}\text{C}$ / ST = De $+16^{\circ}\text{C}$ a $+38^{\circ}\text{C}$ / T = De $+16^{\circ}\text{C}$ a $43^{\circ}\text{C}$ . Las temperaturas internas pueden verse afectadas por factores como la ubicación del electrodoméstico, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta. Se puede ajustar el termostato para compensar estos factores.		
Temperatura de conservación de la zona más fría*	-18	$^{\circ}\text{C}$
* Preprogramada o ajustable por el usuario, se puede mantener permanentemente.		
Emisiones acústicas	40	dB(A)
Tipo de frigorífico	Instalación independiente	
Dimensiones exteriores (Al x An x Pr)	912 x 1770 x 704	mm
Peso	91	kg

\* An = Ancho / Al = Alto / Pr = Profundidad

## descripción del producto



1. Iluminación interior
2. Compartimentos de la puerta
3. Botelleros
4. Cajón del congelador
5. Compartimento de frutas y verduras
6. 1 huevera
7. 1 cubitera
8. Depósito de agua
9. Patas delanteras ajustables en altura
10. Baldas de vidrio (4 en el refrigerador y 4 en el congelador)
11. Tapa del compartimento de frutas y verduras
12. Tapa del cajón de congelación

## desembalaje

- Retire el embalaje de transporte.
- Compruebe que el electrodoméstico no se haya dañado durante el transporte. ¡No enchufe bajo ningún concepto un electrodoméstico dañado! Si está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todos los adhesivos y materiales de embalaje del interior y el exterior.

## Antes del primer uso

- Limpie el interior con agua tibia y un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor puede persistir. Después de limpiarlo, séquelo completamente.
- Para eliminar los restos de adhesivos del exterior puede utilizar un *disolvente mineral*.
- **Para limpiarlo, desenchúfelo siempre, quite los fusibles o apague el interruptor.**

## instalación

### Lugar de instalación

- Coloque el frigorífico americano sobre una superficie estable y plana. Cuando esté lleno de comida pesará bastante, por eso debe colocarlo sobre un suelo sólido y resistente.
- Instálelo en una habitación seca y bien ventilada a temperatura ambiente. Consulte la tabla del apartado «Clases climáticas».
- Nunca coloque encima del frigorífico un aparato que emita calor (microondas, tostadora, etc.).
- Este electrodoméstico no debe estar expuesto a la luz directa del sol.
- No debe estar expuesto a la lluvia.
- No lo coloque junto a un radiador, estufa u otra fuente de calor.
- **La temperatura ambiente afecta al consumo energético y al funcionamiento eficiente del electrodoméstico.**
- Instálelo de manera que la toma de corriente permanezca accesible.
- La unidad puede instalarse sola, junto a un mueble o frente a una pared. Cerciórese de que alrededor de la unidad haya espacio suficiente para abrir las puertas y los cajones con amplitud.
- Después de instalarlo, asegúrese de que no se apoye en el cable de alimentación.

## Clases climáticas

Coloque el frigorífico únicamente en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática para la que se ha diseñado (ver la siguiente tabla).

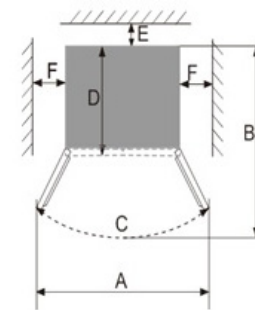
La tabla de abajo muestra la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

Clases climáticas	Temperatura ambiente
SN	De +10 a +32 °C
N	De +16 a +32 °C
ST	De +16 a +38 °C
T	De +16 a +43 °C

Para conocer la clase climática del frigorífico, consulte la placa de características o la ficha del producto.

## Ventilación suficiente

- Asegúrese de que el aire pueda circular siempre libremente alrededor del frigorífico.
- Para garantizar el funcionamiento correcto, no obstruya los orificios de ventilación y deje un espacio libre de al menos 100 mm en la parte superior, 100 mm a cada lado y 50 mm en la parte posterior. Tenga en cuenta las dimensiones de instalación que se indican en el siguiente dibujo:
- Si lo va a colocar junto a otro frigorífico o congelador, tenga cuidado de no ponerlos muy juntos para evitar la condensación en el exterior.



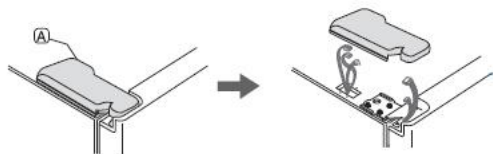
A	1524 mm
B	1062 mm
C	160°
E	50 mm
F	100 mm

## Desmontaje de las puertas

Si el frigorífico no pasa fácilmente a través de una puerta, puede desmontar las puertas del aparato.

### • PUERTA DEL CONGELADOR

1. Cierre la puerta del compartimento de congelación, a continuación saque la bisagra superior A y desconecte cuidadosamente los cables eléctricos.



2. Desenrosque el tornillo de la bisagra B en el sentido contrario al de las agujas del reloj y luego saque la bisagra. Cerciérese de que no se cae la puerta.



3. Levante la puerta verticalmente y sáquela de la bisagra inferior C.

### • PUERTA DEL REFRIGERADOR

- Saque la puerta del compartimento de refrigeración de la misma manera que con la puerta del compartimento de congelación (pasos del 1 al 3 ya indicados).

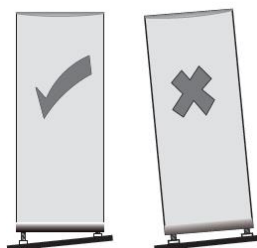
**Durante el desmontaje, cerciérese de levantar las puertas verticalmente para evitar dañar las bisagras. Cerciérese de no aplastar los cables eléctricos de las puertas.**

**Coloque las puertas en una superficie acolchada para evitar rayones.**

- A continuación, puede reinstalar las puertas de los compartimentos de refrigeración y de congelación siguiendo en orden inverso las instrucciones de desmontaje antes mencionadas.

## Nivelación de las patas

El frigorífico debe estar nivelado para que funcione sin vibraciones. Para ello, ajuste las patas delanteras para equilibrarlo correctamente.



## USO

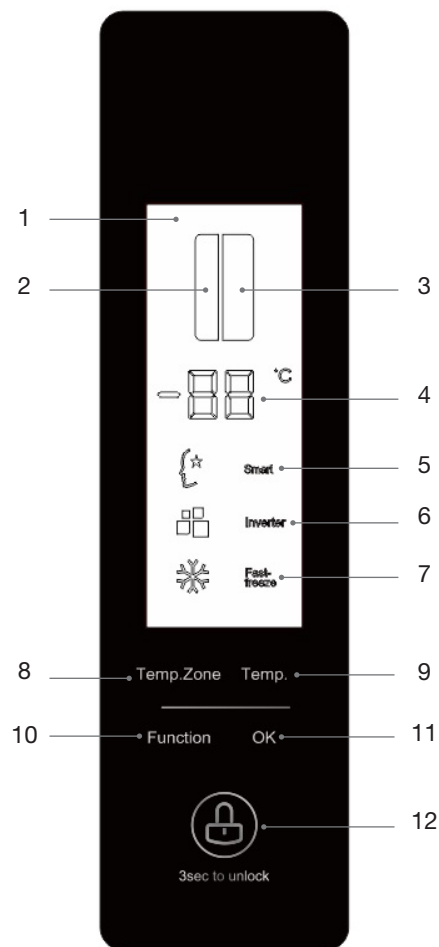
Antes de conectar el electrodoméstico a la corriente por primera vez, déjelo reposar durante dos horas si se ha transportado en posición vertical o durante 24 horas si se ha transportado en posición horizontal, con objeto de permitir que el gas refrigerante se asiente en compresor. De lo contrario, el compresor se podría estropear.

## Puesta en marcha

- Conecte el electrodoméstico a un enchufe con toma a tierra de fácil acceso. El panel de control se ilumina durante unos segundos y suena una señal acústica.
- Al abrir la puerta del refrigerador y/o del congelador, se enciende la iluminación interior del refrigerador o del congelador.

## Descripción del panel de control

El panel de control está situado en la parte delantera de la puerta del refrigerador.



- |   |  |
|---|--|
| 1. Pantalla de visualización  | 9. Seleccionar la temperatura  |
| 2. Ajuste del compartimento de congelación                                  | 10. Seleccionar modo («Smart» o «Fast freeze»)                       |
| 3. Ajuste del compartimento de refrigeración                                | 11. Confirmar la selección de la temperatura o del modo seleccionado |
| 4. Visualización de la temperatura establecida                              | 12. Bloquear/desbloquear el panel de control                         |
| 5. Función «Smart»  |  |
| 6. (Aparato equipado con un compresor «inverter»)                           |  |
| 7. Función «Congelación rápida»   |  |
| 8. Seleccionar la zona de ajuste de temperatura (refrigerador o congelador) |  |

#### • MODO DE REPOSO DE LA PANTALLA

La pantalla pasa al modo de reposo (se apaga) pasados 3 minutos sin pulsar alguna tecla. Para salir del modo de reposo, pulse una tecla (la pantalla se enciende) y pulse la tecla «**3 sec to unlock**» durante 3 segundos. A continuación, puede realizar el (los) ajuste(s) deseado(s). La pantalla también sale del modo de reposo cuando se abre la puerta del aparato.

### Ajuste de temperatura y selección de modos

#### • AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL REFRIGERADOR

Pulse la tecla «**Temp Zone**» hasta que el compartimento del refrigerador parpadee en la pantalla (punto 3 del diagrama de la página anterior). A continuación pulse una o más veces la tecla «**Temp**» para seleccionar una temperatura, tal y como se indica a continuación: 2 °C -> 3 °C -> 4 °C -> 5 °C -> 6 °C -> 7 °C -> 8 °C -> OF -> 2 °C...

Cada vez que se pulsa la tecla «**Temp Zone**» aumenta la temperatura en un grado.

#### • AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL CONGELADOR


Pulse la tecla «**Temp Zone**» hasta que el compartimento del refrigerador parpadee en la pantalla (punto 2 del diagrama de la página anterior). A continuación pulse una o más veces la tecla «**Temp**» para seleccionar una temperatura, tal y como se indica a continuación:


-24 °C -> -23 °C -> -22 °C -> -21 °C -> -20 °C -> -19 °C -> -18 °C -> -17 °C -> -16 °C -> -24 °C ... Cada vez que se pulsa la tecla «**Temp Zone**» reduce la temperatura en un grado.

#### • MODO «SMART» (INTELIGENTE)

En el modo «Smart», la temperatura del refrigerador se regula automáticamente a **5 °C** y la del congelador se ajusta a **-18 °C**.

Para activar este modo, pulse la tecla «**Function**» hasta que parpadee el símbolo «Smart».

Pulse después la tecla «**OK**» para confirmar la selección. Se enciende el indicador luminoso .


Para desactivar el modo «Smart», pulse la tecla «**Function**» hasta que parpadee el símbolo «Smart». Para salir del modo pulse después la tecla «**OK**». Se enciende el indicador luminoso .


Al seleccionar el modo «Fast freeze», el modo «Smart» se desactiva.

- **Recomendamos que utilice el frigorífico en el modo «Smart» para un uso normal y cotidiano.**

- **MODO «FAST FREEZE» (CONGELACIÓN RÁPIDA)**

Utilice este modo para congelar una gran cantidad de alimentos. El aparato bajará de temperatura rápidamente hasta alcanzar **-32 °C** y permanecerá a esta temperatura durante 26 horas.

Para activar el modo «Fast freeze», pulse la tecla «**Function**» hasta que parpadee el símbolo «Fast freeze». Pulse después la tecla «**OK**» para confirmar la selección. Se enciende el indicador luminoso .

Para desactivar el modo «Fast freeze», pulse la tecla «**Function**» hasta que parpadee el símbolo «Fast freeze». Para salir del modo pulse después la tecla «**OK**». Se enciende el indicador luminoso .

Después de 26 horas de funcionamiento, el modo «Fast freeze» se detiene automáticamente.

Al seleccionar el modo «Smart», el modo «Fast freeze» se desactiva.

- **SEÑAL ACÚSTICA DE FALLO DE TEMPERATURA**

- Cuando una de las puertas esté abierta durante más de 3 minutos, se escuchará una alerta sonora. Para detener la alerta sonora, cierre convenientemente la puerta.
- Puede aparecer en la pantalla un código de error («E0», «E1», «E2») para indicar un fallo de temperatura (consulte «Guía de solución de problemas» para los códigos de error). Se escuchará una alerta sonora hasta que se resuelva el problema.
- Cuando la temperatura del congelador sea superior a **-10 °C**, la temperatura del compartimento parpadeará en la pantalla. Pulse una tecla para detener el parpadeo o espere 5 segundos para que la pantalla se restablezca.

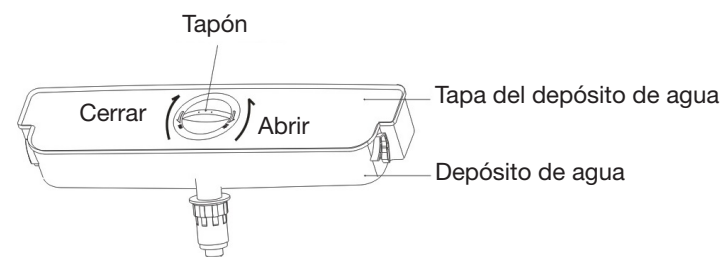
## Distribuidor de agua

Este frigorífico está equipado con un distribuidor de agua muy fácil de llenar para tener siempre agua fresca a disposición. El distribuidor de agua cuenta con un depósito de 5,5 litros.

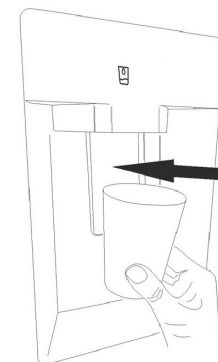
- **USO**

Para llenar el depósito, siga estas indicaciones:

1. Abra la puerta del refrigerador para acceder al depósito de agua.
2. Desenrosque el tapón y llene cuidadosamente el depósito de agua a través de la apertura para evitar salpicaduras (máxima capacidad del depósito: 5,5 litros). A continuación, revise el tapón.




3. Cuando lo llene por completo, ajuste la temperatura del compartimento de refrigeración al ajuste más frío (2 °C) y espere al menos 30 minutos. Después podrá servirse un vaso de agua fresca. Para ello, presione el vaso (u otro recipiente) contra la lengüeta tal como se muestra en la figura anterior.



- **RECOMENDACIONES GENERALES**

- El agua puede derramarse y acumularse bajo el dispensador. En este caso, limpie el agua con una bayeta limpio.
- Al llenar el depósito de agua, no supere el nivel máximo correspondiente a la parte inferior de la tapa del depósito.
- No aparte el vaso del distribuidor hasta que el agua deje de gotear.
- No abra la puerta del refrigerador durante el tiempo necesario para enfriar el agua o podrá prolongarse el tiempo de enfriamiento. Durante el enfriamiento del agua, podrán hacerse oír ruidos característicos de los aparatos frigoríficos. Es normal.
- Reemplace el agua y limpie el depósito regularmente (una vez al mes) para evitar que aparezcan malos olores y mal sabor.
- Si planea no utilizar el distribuidor de agua durante un período prolongado, vacíe el depósito.

## La zona más fría del compartimento frigorífico

- El símbolo  indica la ubicación de la zona más fría del frigorífico, donde la temperatura es inferior o igual a 4 °C.
- Dado que las baldas son extraíbles, asegúrese siempre de que las que delimitan la zona fría estén colocadas a la altura de la etiqueta para garantizar la temperatura en esta zona.

## Indicador de temperatura

- Para la correcta conservación de los alimentos, especialmente en la zona más fría, asegúrese de que aparezca «OK» en un círculo. Si no aparece «OK», la temperatura media de la zona es demasiado alta. Ajuste la temperatura a una posición superior.



Ajuste correcto

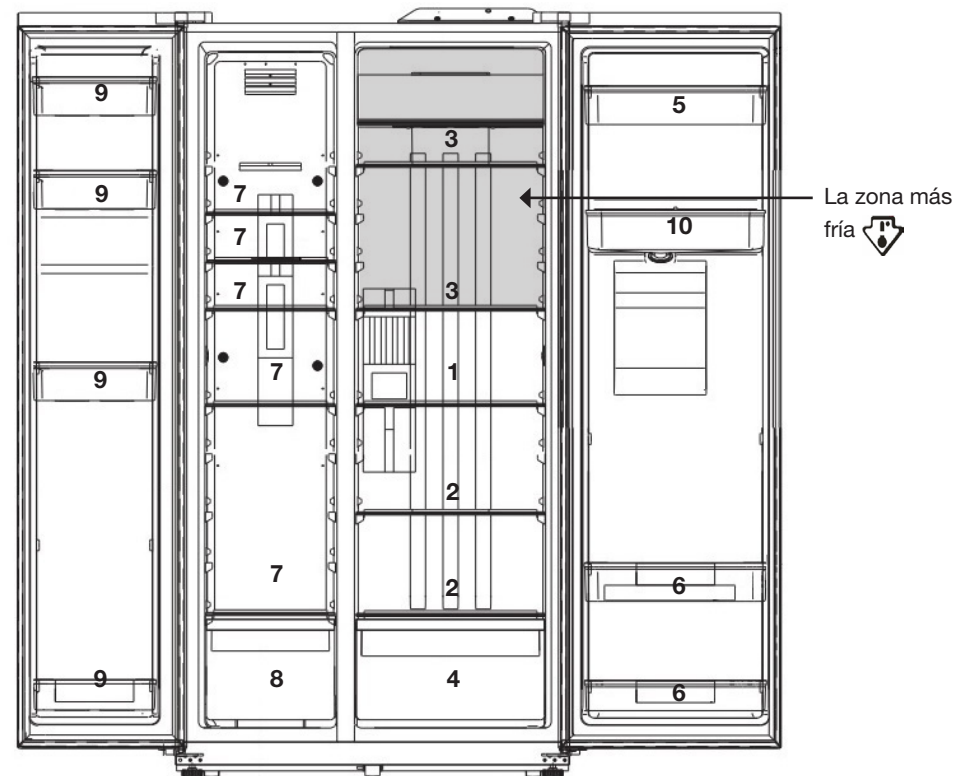


Ajuste incorrecto

- Con cada modificación, espere hasta que la temperatura interior del electrodoméstico se haya estabilizado antes de hacer un nuevo ajuste. Cambie la temperatura gradualmente y espere al menos 12 horas antes de realizar una nueva comprobación y una nueva modificación.
- Después de llenar el frigorífico con alimentos frescos o después de abrir la puerta repetidamente (o de manera prolongada), es normal que la inscripción «OK» no aparezca en el indicador de temperatura; espere al menos 12 horas antes de reajustar la temperatura.

## consejos para almacenar alimentos

- Si los pone en la zona de frío más conveniente para sus características, los alimentos se conservarán mejor.
- Los alimentos almacenados deben estar siempre separados y no deben tocar las paredes para que el aire frío pueda circular libremente entre ellos.



- |  |  |
|--|--|
| 1. Productos lácteos, queso                    | congelados, congelación en baldas                                      |
| 2. Otros alimentos                             | 8. Conservación de alimentos congelados, congelación en cajones        |
| 3. La zona más fría: carne, embutidos, pescado | 9. Conservación de alimentos congelados, congelación en compartimentos |
| 4. Frutas y verduras                           | 10. Depósito de agua   |
| 5. Mantequilla, huevos, condimentos            |  |
| 6. Botellas y otras bebidas                    |  |
| 7. Conservación de alimentos                   |  |



## Almacenamiento de los alimentos en el compartimento refrigerador

- Guarde solo alimentos frescos, limpios y envasados en embalajes o recipientes adecuados. La carne y el pescado lavados deberán envasarse en plástico o film alimentario y, preferiblemente, consumirse en un plazo de dos días.
- Las frutas y verduras se pueden almacenar directamente en las bandejas para verduras. No es necesario empaquetarlas por separado.
- Para que el aire circule correctamente, nunca cubra las baldas con papel ni film.

Alimentos	Duraciones de conservación
Huevos, encurtidos, carne ahumada	Hasta 10 días
Queso	Hasta 10 días
Tubérculos	Hasta 8 días
Mantequilla fresca	Hasta 7 días
Postres, frutas, platos preparados, carne fresca picada	Hasta 2 días
Pescado, marisco	1 día

## Recomendaciones para ahorrar energía


Le recomendamos que siga los siguientes consejos para ahorrar energía:

- Limite el número de veces que abre las puertas y no las deje abiertas durante demasiado tiempo para evitar que el frigorífico pierda temperatura.
- Cerciórese de que la unidad está situada lejos de cualquier fuente de calor (luz solar directa, calefacción eléctrica, vitrocerámica, etc.).
- No ajuste la temperatura a una más fría de lo necesario.
- No almacene alimentos o líquidos calientes que se evaporen en el frigorífico. Deje que los alimentos y bebidas calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.
- En caso de corte de energía eléctrica, no abra las puertas.
- Coloque la unidad en una estancia bien ventilada y sin humedad. Consulte la sección sobre la instalación del aparato.
- Siga las recomendaciones de la ilustración de la página 18 que muestra la posición correcta de las baldas y otros compartimentos del aparato. Esta es la posición ideal para ahorrar energía.
- Cerciórese de que las puertas del frigorífico y del congelador estén siempre cerradas correctamente.

## Consejos para congelar alimentos

- Deje que los alimentos se enfríen completamente. Enfríe los alimentos en el refrigerador antes de congelarlos si es posible.
- Sopesé cómo quiere preparar los alimentos antes de congelarlos.
- No congele los alimentos en recipientes metálicos cuando prevea ponerlos en el microondas nada más sacarlos del congelador.
- Utilice bolsas de congelación, bolsas de polietileno, envases de plástico para conservación de alimentos, papel de aluminio para alimentos ácidos (como los cítricos).
- No utilice film transparente ni vidrio. No utilice recipientes de comida usados (a menos que se hayan limpiado adecuadamente de antemano).
- Dedique un momento a sacar todo el aire posible del recipiente. Puede comprar una bomba de vacío especial que aspire al aire excesivo del envase.
- Cuando congele líquidos deje una pequeña cantidad de aire para facilitar la expansión.
- Puede utilizar el espacio del congelador de forma más eficiente si congela líquidos (o sólidos con líquidos, como por ejemplo guisos) en bloques rectangulares o cuadrados.

## Almacenamiento de alimentos congelados en el compartimento congelador

- El electrodoméstico lleva la etiqueta estándar «4 estrellas» , lo que significa que permite guardar alimentos congelados, congelar productos frescos y hacer cubitos de hielo.
- Cuando ponga en marcha el frigorífico, se recomienda esperar 2 horas antes de introducir productos frescos en el congelador. Si ya está en funcionamiento, no es necesario esperar este tiempo.
- No coloque platos calientes en el congelador hasta que se hayan enfriado, ya que se pueden estropear los alimentos ya congelados.
- Cuando congele alimentos (carne, carne picada, pescado, etc.), divídalos en porciones para poder consumir una porción de cada vez.
- No ponga alimentos frescos en contacto con alimentos congelados.
- No vuelva a congelar alimentos descongelados. Podría suponer un riesgo para su salud, por intoxicación alimentaria.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que estén congelados en buenas condiciones y de que el envase no esté roto.

- Cuando guarde alimentos congelados, respete las condiciones de conservación indicadas en el envase. Si no hay instrucciones, se deben consumir los alimentos lo antes posible.
- Transporte los alimentos en envases adecuados para mantener su calidad y vuelva a colocarlos en el congelador lo antes posible. Cuando haga la compra, deje los productos congelados siempre para el final, justo antes de pasar por caja. Puede comprar bolsas isotérmicas en la sección de congelados. Son perfectos para conservar más tiempo en frío los alimentos congelados.
- Si el envase de un alimento congelado está húmedo y huele mal, es posible que se haya conservado en malas condiciones. ¡No lo guarde!
- El tiempo de conservación de un alimento congelado depende de la temperatura ambiente, la apertura y el cierre repetidos de la puerta, el ajuste de la temperatura, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido entre la compra del mismo y su colocación en el congelador. Respete siempre las instrucciones del envase y no sobrepase nunca la fecha de caducidad.

Alimentos	Duraciones de conservación
Frutas, carne de vacuno	De 10 a 12 meses
Verduras, ternera, aves de corral	De 8 a 10 meses
Carne de caza	De 6 a 8 meses
Cerdo	De 4 a 6 meses
Carne molida o picada	4 meses
Pan, pasteles, platos preparados, pescado magro	3 meses
Salchichas ahumadas, pescado graso	1 meses

## Hacer cubitos de hielo

- Saque la cubitera de la carcasa de plástico transparente.
- Vierta agua fría en la cubitera y vuelva a colocarla en su lugar.
- Coloque el conjunto en el compartimento congelador durante más de 2 horas.
- Gire el mando que hace caer los cubitos de hielo para sacarlos.

## limpieza y mantenimiento

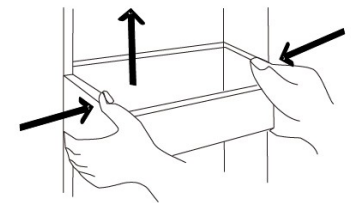
### Limpieza

## Desenchufe el frigorífico antes de limpiarlo.

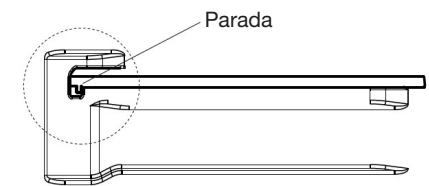
**Le recomendamos que lo limpie y desinfecte con regularidad.**

1. Saque los alimentos congelados y frescos del frigorífico. Envuelva los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico, tápelos y guárdelos en un lugar fresco.

2. Levante los compartimentos hacia arriba como se muestra en la figura de al lado para sacarlos antes de limpiarlos.



3. Las baldas están equipadas con un tope en la parte posterior para que tengan estabilidad. Cuando vaya a limpiarlas, deberá sacarlas antes. Para ello, levántelas ligeramente y después tire hacia adelante, tal como se muestra en la figura siguiente, .



4. Limpie los compartimentos del refrigerador y del congelador con una esponja empapada en agua tibia con bicarbonato de sodio.
5. Limpie los accesorios con una esponja suave y agua tibia con jabón.
6. Una vez limpios, enjuague con agua limpia y seque bien.
7. Al menos una vez al año, elimine el polvo acumulado en la parte posterior del frigorífico. Utilice un cepillo suave, un paño electrostático o una aspiradora.
8. Una vez que todo esté limpio y seco, puede poner en marcha el frigorífico.

**Nunca utilice productos abrasivos o cáusticos ni estropajos de fibra dura o aluminio para limpiar el interior o el exterior.**

- Procure que no pase agua al interior de la tapa de la luz interior ni a otros componentes eléctricos.
- Revise las juntas de las puertas con regularidad para asegurarse de que estén limpias y libres de restos de comida. Las juntas de las puertas deben estar limpias en todo momento. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.
- No limpie las baldas de cristal con agua caliente si están frías. El cristal podría romperse por el cambio repentino de temperatura y causar lesiones personales o daños materiales.
- **IMPORTANTE:** No coloque aceites ni platos aceitosos en el frigorífico en recipientes sin cerrar, ya que la grasa puede dañar las superficies de plástico. Si derrama o salpica aceite sobre las superficies de plástico, limpie las partes sucias con agua caliente inmediatamente.

## **Descongelación**

- Los compartimentos del refrigerador y del congelador se ventilan y se descongelan automáticamente.

## **Limpieza del depósito de agua y del distribuidor**

El depósito de agua deberá limpiarse regularmente (una vez al mes) para evitar la aparición de malos olores o que el agua adquiera un sabor desagradable. No deje agua en el interior del depósito durante demasiado tiempo.

1. Saque el depósito de agua, sujetándolo por ambos lados y levantándolo con delicadeza.
  2. Quite la tapa del depósito de agua para poder limpiarlo convenientemente.
  3. Lave los diferentes elementos con agua clara y sin detergente. Si es necesario, puede limpiar el depósito con una bayeta empapada en vinagre de alcohol blanco. Enjuáguelo luego con agua limpia y séquelo cuidadosamente. No hay ningún elemento apto para el lavavajillas.
- Limpie con frecuencia la salida de agua del distribuidor con una bayeta limpia que no suelte pelusa, dado que puede ensuciarse fácilmente.
  - En caso de que se acumule agua, seque la zona situada bajo el distribuidor con una bayeta limpia.

# **guía de solución de problemas**

## **Soluciones a problemas frecuentes**

Si el electrodoméstico funciona incorrectamente se puede deber a un problema menor que puede resolver usted mismo siguiendo las instrucciones que se indican a continuación. Antes de llamar a un técnico, realice las siguientes comprobaciones:

### 1) El frigorífico no funciona:

Compruebe:

- Que está enchufado.
- Que el enchufe es adecuado y está en buen estado. Para ello, conecte otro dispositivo a la misma toma de corriente.
- Que el fusible no se ha fundido ni está defectuoso.

### 2) El frigorífico no funciona de manera óptima:

Compruebe:

- Que no lo ha llenado excesivamente.
- Que las temperaturas se regulan de forma adecuada.
- Que las puertas están bien cerradas y que no se las ha dejado abiertas durante mucho tiempo.
- Que no ha metido comida caliente.
- Que el frigorífico no se encuentra cerca de una fuente de calor,
- Que el espacio que queda en la parte trasera y a los lados del electrodoméstico es suficiente.

### 3) El frigorífico hace ruido:

El gas refrigerante que fluye a través del circuito de refrigeración a veces puede hacer un pequeño ruido, incluso cuando el compresor no está funcionando. No se preocupe, es completamente normal.

Si oye un ruido diferente, compruebe:

- Que el frigorífico está recto.
- Que nada toca la parte de atrás.
- Que los accesorios (compartimentos, baldas) estén instalados correctamente.
- Que el contenido del frigorífico no vibra.

### 4) Se desprende un olor particular:

- Compruebe que no haya alimentos caducados. En este caso, deseche el alimento.
- Su aparato puede requerir limpieza.
- Puede que haya colocado alimentos con fuerte olor (por ejemplo, queso) sin embalarlo

por separado. Embale los alimentos con fuerte olor o póngalos en un recipiente adecuado para su conservación.

Si estos consejos no le ayudan a resolver un problema específico, no intente reparar el electrodoméstico usted mismo; póngase en contacto con el servicio técnico del distribuidor.

Las reparaciones del frigorífico solo las deben realizar los técnicos de mantenimiento cualificados. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer riesgos para los usuarios y la garantía no las cubre.

### Códigos de error

Códigos de error	Descripción
E0	Fallo del sensor de temperatura en el compartimento de congelación
E1	Fallo del sensor del evaporador en el compartimento de congelación
E2	Acumulación de errores E1 y E2
EH	Fallo del sensor de temperatura
EC	Fallo de conexión entre el panel de control y la pantalla de visualización

Si aparece un código de error en la pantalla de visualización, póngase en contacto con el servicio técnico de su distribuidor.

### Ruido durante el funcionamiento

Los siguientes ruidos son típicos del funcionamiento del electrodoméstico:

- **Chisporroteo (agrietamiento del hielo):**

Este ruido se escucha durante el proceso automático de descongelación.

También se puede escuchar cuando el frigorífico se está enfriando o calentando (dilatación de los materiales).

- **Chasquido:**

Se escucha cuando el compresor arranca o se detiene.

- **Ruido del compresor:**

Es el ruido normal del motor. Indica que el compresor funciona normalmente. Si el compresor está encendido, el ruido puede aumentar ligeramente durante un corto periodo de tiempo.

- **Sonido de burbujas y gorgoteos:**

Este ruido se oye cuando el líquido refrigerante fluye a través del serpentín dentro del sistema. También se puede oír ruido al activar el distribuidor de agua.

- **Sonido de agua que corre:**

Es el ruido normal del agua que fluye hacia el recipiente de evaporación durante el proceso de descongelación. Se puede escuchar durante el proceso de descongelación en el interior.

- **Ruido de hielo que cruje o resbala:**

Se trata del ruido normal del hielo que se forma en el depósito o que se deshace después de haber activado el distribuidor.

### En caso de ausencia o desuso prolongado

Si no utiliza el electrodoméstico durante un largo periodo de tiempo, vacíelo, desenchúfelo, límpielo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho y olores.

### En caso de corte de energía

- Si la avería es de corta duración, no hay riesgo de deterioro de los alimentos. **Sin embargo, no abra las puertas.** La autonomía de funcionamiento de su equipo se indica en la sección «FICHA DEL PRODUCTO» de este manual. Este tiempo se reduce considerablemente en función de lo lleno que esté el frigorífico.
- Cuando la unidad vuelve a estar encendida, el compartimento del refrigerador y el compartimento de congelación funcionan con los ajustes definidos antes del corte de la corriente.
- Si la avería se va a prolongar, transfiera los alimentos congelados a otro congelador.
- Tan pronto como comience a descongelar, consuma los alimentos lo más rápido posible.

- **¡Atención! Los alimentos descongelados no deben volver a congelarse.**
- Para evitar daños al aparato en caso de cortes y restablecimientos de corriente, el aparato no arrancará inmediatamente si el tiempo de corte de corriente es inferior a 5 minutos.

## Iluminación interior

El frigorífico tiene luz LED. Este tipo de luces está diseñado para funcionar durante más tiempo que una bombilla convencional. Póngase en contacto con el servicio técnico del distribuidor en caso de que la iluminación sea defectuosa.

Sie haben sich für ein Produkt der Marke Essentiel b entschieden, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir legen ganz besonderen Wert auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und das **DESIGN** unserer Produkte. Wir hoffen daher, dass dieser amerikanische Kühlschrank Sie rundum zufriedenstellt.

## sommaire

### Sicherheitshinweise (siehe Beiblatt)

<b>Produktdatenblatt</b>	<b>74</b>
<b>Beschreibung des Geräts</b>	<b>76</b>
<b>Auspacken</b>	<b>77</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b>	<b>77</b>
<b>Installation</b>	<b>77</b>
<b>Gebrauch</b>	<b>80</b>
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>80</b>
<b>Beschreibung des Bedienfelds</b>	<b>80</b>
<b>Einstellung der Temperatur und Auswahl der Betriebsmodi</b>	<b>82</b>
<b>Wasserspender</b>	<b>83</b>
<b>Kältester Bereich im Kühlraum</b>	<b>85</b>
<b>Temperaturanzeige</b>	<b>85</b>
<b>Hinweise zur Lagerung von Lebensmitteln</b>	<b>86</b>
<b>Energiesparempfehlungen</b>	<b>87</b>
<b>Herstellung von Eiswürfeln</b>	<b>89</b>
<b>Reinigung und Instandhaltung</b>	<b>90</b>
<b>Reinigung</b>	<b>90</b>
<b>Abtauen</b>	<b>91</b>
<b>Reinigung des Wassertanks und des Wasserspenders</b>	<b>91</b>
<b>Fehlerbehebung</b>	<b>92</b>
<b>Funktionsstörungen beheben</b>	<b>92</b>
<b>Geräusche während des Betriebs</b>	<b>93</b>
<b>Bei Abwesenheit oder wenn es länger nicht verwendet wird</b>	<b>94</b>
<b>Bei einem Stromausfall</b>	<b>94</b>
<b>Innenbeleuchtung</b>	<b>95</b>

## Produktdatenblatt

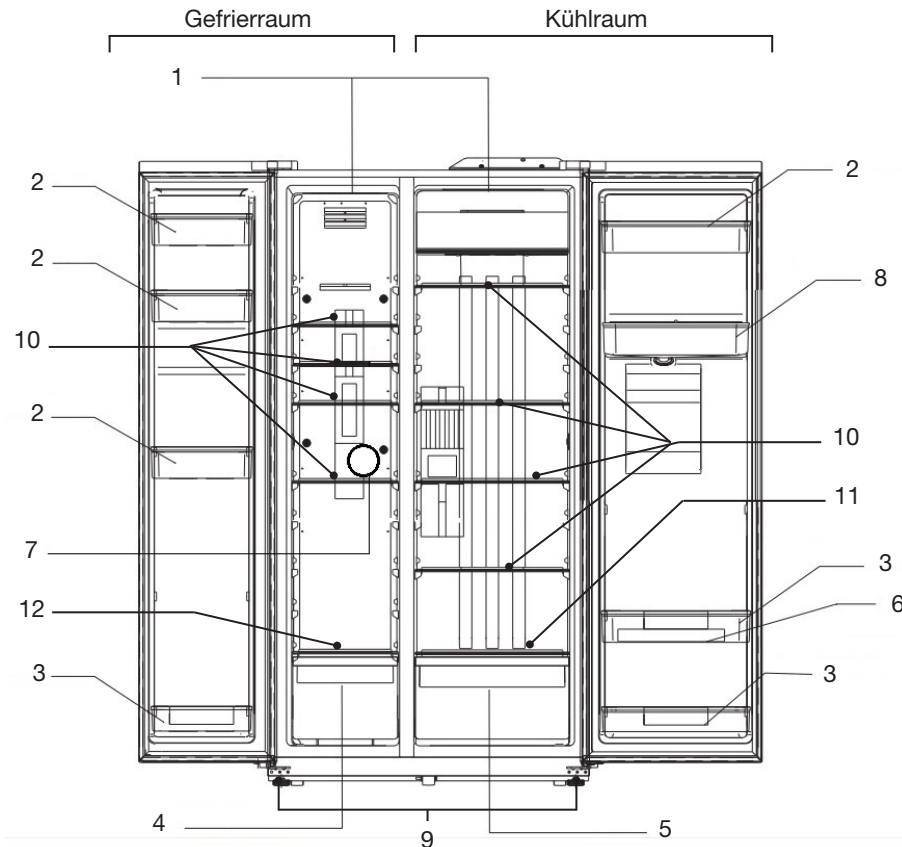
Die Messungen wurden gemäß EU-Verordnung Nr. 1060/2010 der Europäischen Kommission und der Norm EN 62552:2013 durchgeführt.

Bezeichnung	Wert	Einheit
Marke	Essentiel b	
Modellkennzeichnung	ERAVDE180-90v1 & ERAVDE180-90b1	
Produktcodes	8008144 & 8008145	
Elektrische Schutzklasse	I	
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz	
Bemessungsstrom	1,65	A
Abtauleistung	240	W
Typ / Leistung der Glühbirne	Max. 7 W	
Kältemittel / Masse	R600a / 84 g	
Kategorie des Haushaltskühlgeräts	7 (Kühl- und Gefriergerät)	
Energieeffizienzklasse	A++	
Energieverbrauch von <b>362 kWh pro Jahr</b> , berechnet auf der Basis des für 24 Stunden erhaltenen Ergebnisses unter normalen Versuchsbedingungen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Nutzungsbedingungen und vom Standort des Geräts ab.		
Gesamtbruttovolumen	591	l
Gesamtnutzvolumen (netto)	559	l
Nutzvolumen (netto) des Abteils für frische Lebensmittel	356	l
Nutzvolumen (netto) des Behälters für die Eisherstellung	3	l
Abtaumodus Kühlfach	Automatisch	
Nutzvolumen des Gefrierraums (netto)	200	l
Abtaumodus Gefrierfach	Automatisch	
Anzahl an Sternen* Die Anzahl an Sternen entspricht der Aufbewahrungstemperatur der Lebensmittel: 0 (ohne Stern) = 0 °C / 1 = -6 °C / 2 = -12 °C / 3 = -18 °C / 4 = -18 °C Minimum (zum Einfrieren von Lebensmitteln)	4 (NoFrost)	
Autonomie (Temperaturanstieg)	4	Stunden
Gefriervermögen (Gefrierleistung)	10	kg/24 Std.

Bezeichnung	Wert	Einheit
Klimaklassen: <b>SN / N / ST / T</b>		
Dieses Gerät wurde für den Gebrauch bei einer Raumtemperatur zwischen <b>+10 °C</b> und <b>+43 °C</b> entwickelt.		
SN = +10 °C bis +32 °C / N = +16 °C bis 32 °C / ST = +16 °C bis +38 °C / T = +16 °C bis 43 °C.		
Die Temperaturen im Inneren können durch Faktoren wie Standort des Geräts, Raumtemperatur und Türöffnungshäufigkeit beeinflusst werden.		
Die entsprechende Einstellung des Thermostats ermöglicht den Ausgleich dieser Faktoren.		
Kälteste Aufbewahrungstemperatur * * Zuvor programmiert oder vom Benutzer einstellbar, kann permanent aufrechterhalten werden.	-18	°C
Luftschallemission	40	dB(A)
Kühlschrankschranktyp	Freistehend	
Gesamtmaßmaße (B x H x T)*	912 x 1770 x 704	mm
Gewicht	91	kg

\* L = Breite / H = Höhe / T = Tiefe

## Beschreibung des Geräts



1. Innenbeleuchtung
2. Türfächer
3. Türfächer für Flaschen
4. Gefrierschublade
5. Obst- und Gemüseschublade
6. 1 Eierfach
7. 1 Eiwürfelschale
8. Wassertank
9. Höhenverstellbare Vorderfüße
10. Ablagen (4 im Kühlraum und 4 im Gefrierraum)
11. Deckel der Obst- und Gemüseschublade
12. Deckel der Gefrierschublade

## Auspacken

- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Beschädigte Geräte dürfen auf keinen Fall angeschlossen werden! Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie Klebebänder und sämtliche Verpackungsmaterialien im Inneren und an der Außenseite des Geräts vollständig.

## Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit lauwarmem Wasser mit etwas weißem Essig. Verwenden Sie keine Seife und kein Reinigungsmittel, da sich der Geruch möglicherweise nicht verflüchtigt. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig ab.
- Sie können *White Spirit* verwenden, um Klebebandrückstände an der Außenseite zu entfernen.
- **Um das Gerät zu reinigen, müssen Sie es immer vom Stromnetz trennen, die Sicherungen entfernen oder die Hauptsicherung ausschalten.**

## Installation

### Installationsort

- Stellen Sie Ihren amerikanischen Kühlschrank auf eine stabile und ebene Fläche. Ihr Gerät ist schwer, wenn es mit Lebensmitteln gefüllt ist, daher muss es auf einem soliden und widerstandsfähigen Untergrund stehen.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut gelüfteten Raum installiert werden, in dem Raumtemperatur herrscht. Beachten Sie die Tabelle im nachfolgenden Abschnitt „Klimaklassen“.
- Stellen Sie keine Geräte auf den Kühlschrank, die Wärme erzeugen (Mikrowelle, Toaster usw.).
- Das Gerät darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder einer anderen Wärmequelle installiert werden.
- **Der Energieverbrauch und der effiziente Betrieb des Geräts werden durch die Raumtemperatur beeinflusst.**
- Das Gerät muss so installiert werden, dass die Steckdose zugänglich bleibt.
- Das Gerät kann freistehend, neben einem Möbel oder vor einer Wand installiert werden. Achten Sie darauf, ausreichend Platz um das Gerät herum zu lassen, um die Türen und Schubladen bequem öffnen zu können.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nach der Installation nicht auf dem Netzkabel steht.

## Klimaklassen

Installieren Sie das Gerät nur in Räumen, in denen die Raumtemperatur der Klimaklasse entspricht, für die es entwickelt wurde (siehe nachstehende Tabelle).

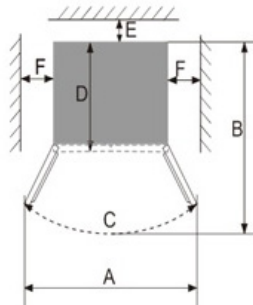
In der nachstehenden Tabelle ist die geeignete Raumtemperatur für jede Klimaklasse angegeben.

Klimaklassen	Raumtemperatur
SN	Von +10 bis +32 °C
N	Von +16 bis +32 °C
ST	Von +16 bis +38 °C
T	Von +16 bis +43 °C

Um die Klimaklasse Ihres Geräts herauszufinden, sehen Sie bitte im Produktdatenblatt oder auf dem Typenschild des Geräts nach.

## Ausreichende Belüftung

- Achten Sie darauf, dass die Luft frei um das Gerät zirkulieren kann.
- Um die ordnungsgemäße Funktionsweise des Geräts zu garantieren, achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden und lassen Sie über dem Gerät mindestens 100 mm Abstand, 50 mm zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand und 100 mm auf jeder Seite. Beachten Sie dabei die in nachstehender Abbildung angegebenen Einbaumaße.
- Wenn Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank installiert werden muss, achten Sie darauf, dass sich die beiden Geräte nicht berühren, damit sich an der Außenseite kein Kondenswasser bildet.



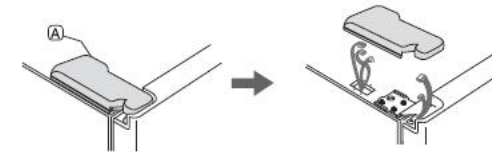
A	1524 mm
B	1062 mm
C	160°
E	50 mm
F	100 mm

## Demontage der Türen

Um das Durchqueren von Türöffnungen zu erleichtern, können Sie die Gerätetüren ausbauen.

### • TÜR DES GEFRIERRAUMS

1. Schließen Sie die Tür des Gefrierraums, entfernen Sie das obere Scharnier A und lösen Sie vorsichtig die Elektrokabel.



2. Lösen Sie die Schraube des Scharniers B gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie das Scharnier. Achten Sie darauf, dass die Tür dabei nicht herunterfällt.



3. Heben Sie die Tür senkrecht an und entfernen Sie das untere Scharnier C.

### • TÜR DES KÜHLRAUMS

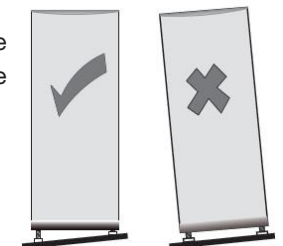
- Bauen Sie die Tür des Kühlraums auf dieselbe Weise wie die des Gefrierraums aus (Schritt 1 bis 3 weiter oben).

**Achten Sie bei der Demontage darauf, die Türen senkrecht anzuheben, um eine Beschädigung der Scharniere zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass Sie die Elektrokabel der Türen nicht quetschen. Setzen Sie die Türen auf eine gepolsterte Fläche, damit sie nicht verkratzen.**

- Bauen Sie anschließend beide Türen wieder ein, indem Sie die obigen Anweisungen zum Ausbau in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

## Ausrichtung der Füße

Damit es ohne Vibration funktioniert, muss das Gerät in die waagrechte Lage ausgerichtet werden. Passen Sie hierzu die verstellbaren Vorderfüße an, um das Gerät korrekt auszurichten.





## Gebrauch

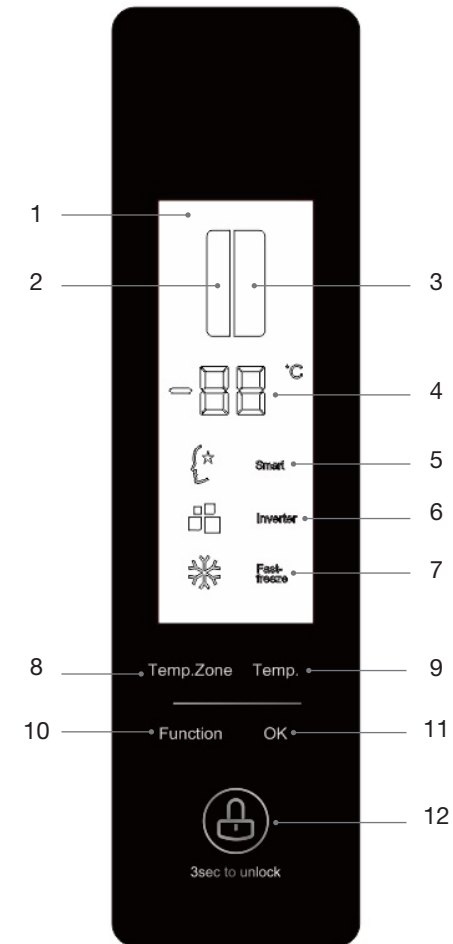
Lassen Sie das Gerät zwei Stunden lang ruhen, wenn es senkrecht transportiert wurde, bevor Sie es zum ersten Mal an eine Steckdose anschließen, oder 24 Stunden lang, wenn es waagrecht transportiert wurde, damit das Kältemittelgas wieder in den Kompressor sinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Frist kann den Kompressor beschädigen.

### Inbetriebnahme

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete und leicht zugängliche Netzsteckdose an. Das Bedienfeld leuchtet einige Sekunden lang auf und es ertönt ein akustisches Signal.
- Wenn Sie die Tür des Kühl- und/oder Gefrierraums öffnen, schaltet sich die Beleuchtung im Kühl- und/oder Gefrierraum an.

### Beschreibung des Bedienfelds

Das Bedienfeld befindet sich außen an der Kühlraumtür.



1. Anzeigebildschirm
2. Gefrierraum einstellen
3. Kühlraum einstellen
4. Anzeige der Solltemperatur
5. Funktion „Smart“
6. (Gerät mit „Inverter“-Kompressor)
7. Funktion „Fast Freeze“ (Schnellgefrierfunktion)
8. Bereich der Temperatureinstellung wählen (Kühl- oder Gefrierraum)
9. Temperatur wählen
10. Modus wählen („Smart“ oder „Fast Freeze“)
11. Auswahl der Temperatur bzw. des Modus bestätigen
12. Bedienfeld verriegeln/entriegeln

#### • AKTIVIERUNG DES BEREITSCHAFTSZUSTANDS DES BILDSCHIRMS

3 Minuten nach der letzten Tastenbedienung geht der Bildschirm in den Bereitschaftszustand über (es ist ausgeschaltet). Um den Bereitschaftszustand zu verlassen, drücken Sie eine Taste (der Bildschirm schaltet sich ein) und halten Sie anschließend die Taste „**3 sec to unlock**“ 3 Sekunden lang gedrückt. Nun können Sie die gewünschte(n) Einstellung(en) vornehmen. Der Bildschirm verlässt den Bereitschaftszustand ebenfalls, wenn Sie die Gerätetür öffnen.

## Einstellung der Temperatur und Auswahl der Betriebsmodi

#### • EINSTELLUNG DER KÜHLTEMPERATUR

Halten Sie die Taste „**Temp Zone**“ gedrückt, bis auf dem Bildschirm der Kühlraum blinkt (Punkt 3 der Abbildung auf der vorherigen Seite). Drücken Sie anschließend ein- oder mehrmals die Taste „**Temp**“, um eine der folgenden Temperaturen auszuwählen:

2 °C -> 3 °C -> 4 °C -> 5 °C -> 6 °C -> 7 °C -> 8 °C -> OF -> 2 °C ...

Durch jedes Drücken der Taste „**Temp**“ erhöht sich die Temperatur um ein Grad.

#### • EINSTELLUNG DER GEFRIERTEMPERATUR

Halten Sie die Taste „**Temp Zone**“ gedrückt, bis auf dem Bildschirm der Gefrierraum blinkt (Punkt 2 der Abbildung auf der vorherigen Seite). Drücken Sie anschließend ein- oder mehrmals die Taste „**Temp**“, um eine der folgenden Temperaturen auszuwählen:

-24 °C -> -23 °C -> -22 °C -> -21 °C -> -20 °C -> -19 °C -> -18 °C -> -17 °C -> -16 °C -> -24 °C ...

Durch jedes Drücken der Taste „**Temp**“ verringert sich die Temperatur um ein Grad.


#### • „SMART“-MODUS

Im „Smart“-Modus ist die Kühltemperatur automatisch auf **5 °C** und die Gefriertemperatur auf **-18 °C** geregelt.

Um diesen Modus zu aktivieren, halten Sie die Taste „**Function**“ (Funktion) gedrückt, bis das Symbol des „Smart“-Modus blinkt. Drücken Sie anschließend die Taste „**OK**“, um die

Auswahl zu bestätigen. Die Kontrollleuchte  leuchtet.

Um den „Smart“-Modus zu deaktivieren, halten Sie die Taste „**Function**“ (Funktion) gedrückt, bis das Symbol des „Smart“-Modus blinkt. Drücken Sie anschließend die Taste

„**OK**“, um den Modus zu verlassen. Die Kontrollleuchte  erlischt.

Wenn Sie den „Fast Freeze“-Modus (Schnellgefrierfunktion) auswählen, schaltet sich der „Smart“-Modus aus.

#### • Für den normalen Alltagsgebrauch Ihres Kühlschranks, empfehlen wir den „Smart“-Modus zu verwenden.

#### • „FAST FREEZE“-MODUS (SCHNELLGEFRIERFUNKTION)

Wählen Sie diesen Modus aus, wenn Sie eine große Menge an Lebensmitteln einfrieren möchten. Die Temperatur im Inneren des Gefrierraums sinkt schnell auf **-32°C**. Das Gerät hält diese Temperatur für 26 Stunden.

Um den „Fast Freeze“-Modus zu aktivieren, halten Sie die Taste „**Function**“ (Funktion) gedrückt, bis das Symbol des „Fast Freeze“-Modus blinkt. Drücken Sie anschließend

die Taste „**OK**“, um die Auswahl zu bestätigen. Die Kontrollleuchte  leuchtet.

Um den „Fast Freeze“-Modus zu deaktivieren, halten Sie die Taste „**Function**“ (Funktion) gedrückt, bis das Symbol des „Fast Freeze“-Modus blinkt. Drücken Sie anschließend

die Taste „**OK**“, um den Modus zu verlassen. Die Kontrollleuchte  erlischt.

Der „Fast Freeze“-Modus schaltet sich nach 26 Stunden automatisch ab.

Wenn Sie den „Smart“-Modus auswählen, schaltet sich der „Fast Freeze“-Modus aus.

#### • AKUSTISCHES SIGNAL TEMPERATURFEHLER

• Ein akustisches Signal ertönt, wenn eine der Türen mehr als 3 Minuten geöffnet bleibt. Um das akustische Signal zu unterbrechen, schließen Sie die Tür.

• Ein Fehlercode („E0“, „E1“, „E2“), der einen Temperaturfehler anzeigt, kann am Bildschirm aufleuchten (zu den Fehlercodes lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“). In diesem Fall ertönt ein akustisches Signal, bis das Problem gelöst ist.

• Bei Wiederherstellung der Stromversorgung und wenn die Temperatur des Gefrierraums höher als -10 °C ist, blinkt die Temperatur des Gefrierraums auf dem Bildschirm. Drücken Sie eine Taste, um das Blinken zu unterbrechen, oder warten Sie 5 Sekunden, bis der Bildschirm zur normalen Anzeige zurückkehrt.

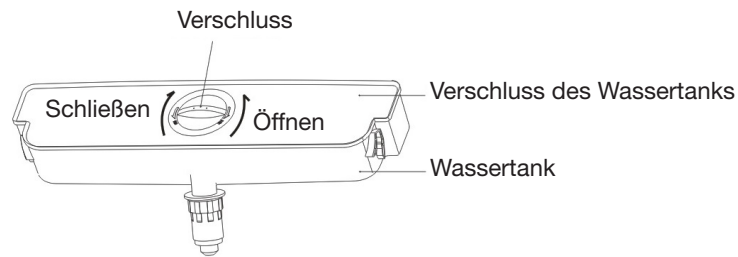
## Wasserspender

Der Kühlschrank ist mit einem Wasserspender ausgestattet, den Sie bequem füllen können, um jederzeit gekühltes Wasser zur Verfügung zu haben. Der Tank des Wasserspenders fasst 5,5 Liter.

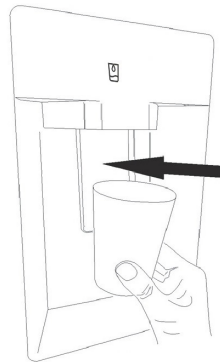
## • GEBRAUCH

Um den Tank zu füllen, führen Sie folgende Schritte durch:

1. Öffnen Sie die Tür des Kühlraums, um an den Wassertank zu gelangen.
2. Schrauben Sie den Verschluss ab und füllen Sie den Wasserbehälter vorsichtig, um Spritzer zu vermeiden (maximales Fassungsvermögen: 5,5 Liter). Schrauben Sie anschließend den Verschluss wieder auf.




3. Stellen Sie die Temperatur des Kühlraums bei der ersten Befüllung auf die kälteste Stufe (2 °C) und warten Sie mindestens 30 Minuten. Danach können Sie sich ein Glas kaltes Wasser aus dem Spender eingießen. Drücken Sie hierzu Ihr Glas (oder ein anderes Gefäß) wie in nebenstehender Abbildung gezeigt gegen den Hebel.



## • ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

- Es ist möglich, dass Wasser austritt und sich unter dem Spender sammelt. Sollte dies der Fall sein, wischen Sie das Wasser mit einem sauberen Tuch auf.
- Überschreiten Sie beim Füllen des Wassertanks nicht die maximale Füllmenge unterhalb des Verschlusses.
- Ziehen Sie das Glas erst unter dem Spender hervor, wenn das Wasser aufgehört hat, zu tropfen.
- Öffnen Sie die Tür des Kühlraums nicht, solange das Wasser im Wassertank gekühlt wird, da sich die Kühlzeit sonst verlängern kann. Während der Kühlung des Wassers können für Kühlgeräte typische Geräusche zu hören sein. Das ist normal.
- Wechseln Sie das Wasser und reinigen Sie den Wassertank regelmäßig (einmal pro Monat), um die Bildung von schlechten Gerüchen und eines schlechten Geschmacks zu vermeiden.
- Wenn Sie den Wasserspender längere Zeit nicht verwenden, leeren Sie den Wassertank.

## Kältester Bereich im Kühlraum

- Das Symbol  kennzeichnet den kältesten Bereich des Kühlraums, in dem eine Temperatur von 4 °C oder weniger herrscht.
- Die Ablagen sind herausnehmbar. Achten Sie immer darauf, dass die Ablagen, die den kältesten Bereich eingrenzen, auf Höhe des Aufklebers positioniert sind, um die Temperatur in diesem Bereich zu garantieren.

## Temperaturanzeige

- Um die Lebensmittel richtig in Ihrem Kühlschrank und insbesondere im kältesten Bereich zu lagern, achten Sie darauf, dass auf der Anzeige „OK“ angezeigt wird. Wenn „OK“ nicht angezeigt wird, ist die durchschnittliche Temperatur in dem Bereich zu hoch. In diesem Fall müssen Sie die Temperatureinstellung des Kühlschranks auf eine höhere Position einstellen.



Korrekte Einstellung

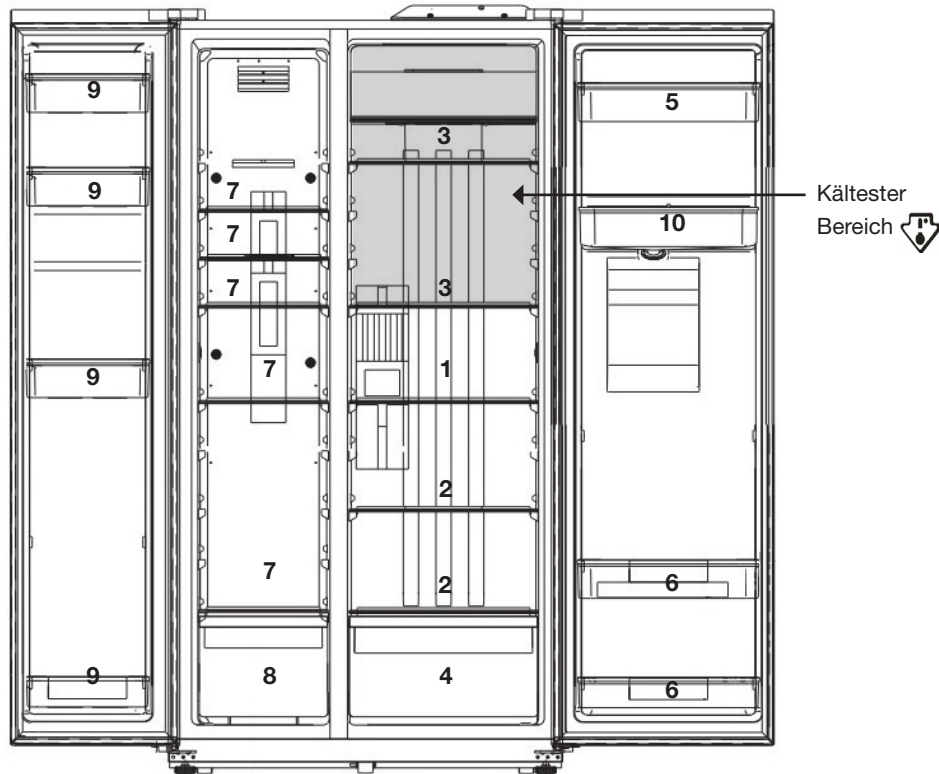


Falsche Einstellung

- Warten Sie bei jeder Änderung, bis sich die Temperatur im Inneren des Geräts stabilisiert, bevor Sie wenn nötig eine weitere Einstellung vornehmen. Ändern Sie die Temperatur nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie eine erneute Prüfung und bei Bedarf eine weitere Änderung vornehmen.
- Nachdem Sie das Gerät mit frischen Lebensmitteln gefüllt haben oder nach dem wiederholten (oder längeren) Öffnen der Tür ist es normal, dass auf der Temperaturanzeige nicht „OK“ angezeigt wird. Warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie die Temperatur bei Bedarf erneut anpassen.

## Hinweise zur Lagerung von Lebensmitteln

- Um die Aufbewahrung Ihrer Lebensmittel zu verbessern, lagern Sie sie in den am besten geeigneten Kältezonen.
- Die gelagerten Lebensmittel müssen untereinander Abstand haben und dürfen die Wände des Geräts nicht berühren, damit die kalte Luft frei zirkulieren kann.



- |  |  |
|--|--|
| 1. Milchprodukte, Käse                           | 7. Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, Einfrieren auf Ablagen   |
| 2. Andere Lebensmittel                           | 8. Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, Einfrieren in Schubladen |
| 3. Kältester Bereich: Fleisch, Wurstwaren, Fisch | 9. Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, Einfrieren in Türfächern |
| 4. Obst und Gemüse                               | 10. Wassertank   |
| 5. Butter, Eier, Würzmittel                      |  |
| 6. Flaschen und Getränke                         |  |

## Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlraum

- Stellen Sie nur frische, gereinigte und in Verpackungen oder Lebensmittelbehältern verpackte Lebensmittel in den Kühlschrank. Fleisch und gewaschener Fisch muss in Kunststoff oder Frischhaltefolie verpackt gelagert und möglichst innerhalb von zwei Tagen verbraucht werden.
- Obst und Gemüse kann direkt in der Gemüseschublade verstaut werden. Eine separate Verpackung ist nicht notwendig.
- Damit die Luft richtig zirkulieren kann, bedecken Sie die Ablagen niemals mit Papier oder Plastikfolie.

Speise	Lagerdauer
Eier, Marinaden, geräuchertes Fleisch	bis zu 10 Tage
Käse	bis zu 10 Tage
Wurzelgemüse	bis zu 8 Tage
FrISCHE Butter	bis zu 7 Tage
Desserts, Obst, gegarte Gerichte, frisches Hackfleisch	bis zu 2 Tage
Fisch, Meeresfrüchte	1 Tag


## Energiesparempfehlungen

- Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Hinweise zu befolgen, um Energie einzusparen:
- Öffnen Sie die Türen nicht zu häufig und lassen Sie sie nicht zu lange geöffnet, um einen Temperaturanstieg im Geräteinneren zu verhindern.
  - Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet (direkte Sonneneinstrahlung, Elektroheizung, Kochplatten usw.).
  - Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger ein als nötig.
  - Lagern Sie keine warmen Lebensmittel oder Flüssigkeiten, die im Gerät verdampfen oder verdunsten. Lassen Sie warme Lebensmittel und heiße Getränke auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
  - Wenn der Strom ausgefallen ist, öffnen Sie nicht die Geräetüren.
  - Stellen Sie das Gerät in einem gut gelüfteten und trockenen Raum auf. Bitte beziehen Sie sich auf das Kapitel zur Installation des Geräts.
  - Befolgen Sie die Empfehlungen der Abbildung auf Seite 18, die die korrekte Positionierung der Böden und der anderen Fächer des Geräts anzeigt. Es handelt sich um die optimale Positionierung, um Energie einzusparen.
  - Vergewissern Sie sich, dass die Türen des Kühl- und Gefrierraums immer richtig geschlossen sind.

## Hinweise zu Einfrieren von Lebensmitteln

- Lassen Sie gekochte Lebensmittel vollständig abkühlen. Kühlen Sie Lebensmittel soweit möglich im Kühlraum, bevor Sie sie einfrieren.
- Überlegen Sie, wie Sie die Lebensmittel zubereiten wollen, bevor Sie sie einfrieren.
- Frieren Sie Lebensmittel, die Sie direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach in die Mikrowelle geben wollen, nicht in Metallbehältern ein.
- Verwenden Sie Gefrierbeutel, Polyethylenbeutel, Aufbewahrungsdosen aus Kunststoff, Alufolie für säurehaltige Lebensmittel (wie Zitrusfrüchte).
- Verwenden Sie keine dünne, transparente Folie oder Glas. Verwenden Sie keine bereits benutzten Lebensmittelbehälter (außer, wenn diese zuvor ausreichend gereinigt wurden).
- Denken Sie daran, so viel Luft wie möglich aus dem Behälter entweichen zu lassen. Sie können dazu eine spezielle Vakuumpumpe kaufen, die überschüssige Luft aus der Packung saugt.
- Lassen Sie beim Einfrieren von Flüssigkeiten etwas Luft, damit sich der Inhalt ausdehnen kann.
- Wenn Sie Flüssigkeiten (oder Gerichte mit festen und flüssigen Anteilen, wie Eintöpfe) in rechteckigen oder quadratischen Blöcken einfrieren, können Sie den Platz im Gefrierfach effizienter nutzen.

## Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln im Gefrierfach

- Ihr Gerät ist mit 4 Sternen  gekennzeichnet, das heißt, dass Sie gefrorene Lebensmittel darin aufbewahren, frische Lebensmittel einfrieren und Eiswürfel herstellen können.
- Nach der Inbetriebnahme wird empfohlen, 2 Stunden zu warten, bevor Sie frische Produkte in den Gefrierfach legen. Wenn das Gerät bereits in Betrieb ist, ist diese Frist nicht notwendig.
- Stellen Sie keine warmen Speisen ins Gefrierfach, lassen Sie sie vollständig abkühlen, um zu verhindern, dass die anderen bereits gefrorenen Speisen verderben.
- Wenn Sie Lebensmittel einfrieren möchten (Fleisch, Hackfleisch, Fisch usw.) portionieren Sie sie, damit sie auf einmal verzehrt werden können.
- Frische einzufrierende Lebensmittel dürfen keine bereits gefrorenen Lebensmittel berühren.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Dies könnte zu Gesundheitsgefahren wie Lebensmittelvergiftungen führen.
- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel kaufen, stellen Sie sicher, dass sie unter geeigneten Bedingungen aufbewahrt wurden und dass die Verpackung intakt ist.

- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel verräumen, müssen die Angaben zur Aufbewahrung auf der Verpackung eingehalten werden. Wenn keine Angaben vorhanden sind, müssen die Lebensmittel so schnell wie möglich verzehrt werden.
- Die Lebensmittel müssen in geeigneten Verpackungen transportiert werden, um ihre Qualität zu erhalten, und so schnell wie möglich ins Gefrierfach gelegt werden. Kaufen Sie im Supermarkt Tiefkühlprodukte zuletzt, kurz bevor Sie zur Kasse gehen. Sie können sich Isoliertaschen besorgen, die Sie bei den Tiefkühlregalen finden. Diese halten Tiefkühlprodukte länger kalt.
- Wenn die Verpackung eines tiefgefrorenen Lebensmittels feucht ist und schlecht riecht, wurde es zuvor möglicherweise falsch aufbewahrt. Legen Sie dieses Lebensmittel nicht in den Gefrierschrank!
- Die Aufbewahrungsdauer von tiefgefrorenen Lebensmitteln hängt von der Raumtemperatur, der Häufigkeit des Öffnens und Schließens der Tür, der Temperatureinstellung, der Lebensmittelart und der seit dem Kauf und der Lagerung im Gefrierschrank vergangenen Zeit ab. Beachten Sie immer die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie nicht das Haltbarkeitsdatum.

Speise	Lagerdauer
Obst, Rindfleisch	10 bis 12 Monate
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	8 bis 10 Monate
Wildfleisch	6 bis 8 Monate
Schweinefleisch	4 bis 6 Monate
Hackfleisch oder in Stücke geschnittenes Fleisch	4 Monate
Brot, Kuchen, gegarte Gerichte, magerer Fisch	3 Monate
Geräucherte Wurst, fetter Fisch	1 Monate

## Herstellung von Eiswürfeln

- Nehmen Sie die Eiswürfelschale aus ihrer transparenten Kunststoffhalterung.
- Füllen Sie sie mit kaltem Wasser und setzen Sie sie wieder in die Halterung zurück.
- Stellen Sie beides für länger als 2 Stunden in den Gefrierfach.
- Um die Eiswürfel aus der Schale zu entnehmen, drehen Sie den Griff und lassen Sie sie herausfallen.

## Reinigung und Instandhaltung

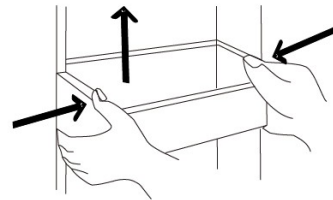
### Reinigung

## Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

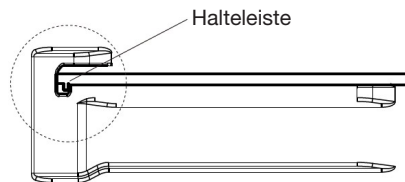
Wir empfehlen, Ihr Gerät regelmäßig zu reinigen und zu desinfizieren.

1. Nehmen Sie die gefrorenen und gekühlten Lebensmittel aus dem Gerät. Wickeln Sie die gefrorenen Lebensmittel in mehrere Lagen Zeitungspapier ein, decken Sie sie ab und lagern Sie sie an einem kühlen Ort.

2. Um die Türfächer für die Reinigung aus dem Gerät zu nehmen, schieben Sie sie nach oben, wie in nebenstehender Abbildung gezeigt.



3. Die Ablagen sind an der Rückseite mit einer Halteleiste versehen, die sie vor Verrutschen schützt. Um sie für die Reinigung aus dem Gerät zu nehmen, heben Sie sie daher wie in nebenstehender Abbildung gezeigt leicht an, bevor Sie sie nach vorne herausziehen.



4. Reinigen Sie den Kühl- und Gefrierraum mit einem mit einer Natriumbicarbonat-Lösung und lauwarmem Wasser getränkten Schwamm.
5. Reinigen Sie das Zubehör mit einem weichen Schwamm und lauwarmem Seifenwasser.
6. Spülen Sie es anschließend mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es vollständig.
7. Entfernen Sie mindestens einmal pro Jahr den Staub, der sich auf der Rückseite des Geräts ansammelt. Verwenden Sie hierzu eine weiche Bürste, ein elektrostatisches Tuch oder einen Staubsauger.
8. Wenn alles trocken und sauber ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Produkte und keine Kratzschwämme,

um Ihr Gerät innen und außen zu reinigen.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und die anderen elektrischen Elemente läuft.
- Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sauber sind und sich keine Lebensmittelrückstände darin befinden. Die Türdichtungen müssen immer sauber gehalten werden. Reinigen Sie sie mit warmem Wasser und trocknen Sie sie gut.
- Reinigen Sie die Glasablagen nicht mit heißem Wasser, wenn sie kalt sind. Das Glas könnte aufgrund des plötzlichen Temperaturunterschieds springen und Verletzungen oder materielle Schäden verursachen.
- WICHTIG: Stellen Sie keine Öle oder öligen Gerichte in unverschlossenen Behältern in den Kühlschrank, da Fette die Kunststoffoberflächen des Kühlschranks beschädigen können. Wenn Öl auf die Kunststoffoberflächen spritzt oder verschüttet wird, reinigen Sie die schmutzigen Teile sofort mit warmem Wasser.

### Abtauen

- Sowohl der Kühl- als auch der Gefrierraum sind belüftet und tauen automatisch ab.

### Reinigung des Wassertanks und des Wasserspenders

Der Wassertank muss regelmäßig (einmal pro Monat) gereinigt werden, um zu vermeiden, dass das Wasser schlecht riecht oder schmeckt. Lassen Sie dasselbe Wasser nicht über einen zu langen Zeitraum im Wassertank.

1. Entnehmen Sie den Tank, indem Sie ihn an beiden Seiten greifen und ihn vorsichtig hochziehen.
2. Entfernen Sie den Deckel, damit Sie den Wassertank gründlich reinigen können.
3. Waschen Sie die einzelnen Teile mit klarem Wasser und ohne Reinigungsmittel. Falls nötig, können Sie den Tank mit einem mit weißem Branntweinessig getränkten Tuch auswischen. Spülen Sie ihn anschließend mit klarem Wasser ab und trocknen Sie ihn sorgfältig. Die Teile sind nicht spülmaschinenfest.

- Da am Wasserauslass des Spenders leicht Verschmutzungen auftreten können, reinigen Sie ihn in kurzen Abständen mit einem sauberen, fusselfreien Tuch.
- Falls sich unterhalb des Spenders Wasser ansammelt, wischen Sie den Bereich mit einem sauberen Tuch trocken.

# Fehlerbehebung

## Funktionsstörungen beheben

Eine Funktionsstörung kann auf ein geringfügiges Problem zurückzuführen sein, das Sie mithilfe der folgenden Anleitung selbst beheben können. Überprüfen Sie folgendes, bevor Sie sich an einen Techniker wenden:

### 1) Ihr Kühlschrank funktioniert nicht:

Stellen Sie sicher, dass:

- er angeschlossen ist,
- die Steckdose geeignet und in einem guten Zustand ist. Schließen Sie hierzu ein anderes Gerät an dieselbe Steckdose an.
- die Sicherung nicht durchgebrannt ist bzw. dass sie korrekt funktioniert.

### 2) Ihr Kühlschrank funktioniert nicht optimal:

Stellen Sie sicher, dass:

- Sie ihn nicht überladen haben,
- die Temperatureinstellungen angemessen sind,
- die Türen richtig geschlossen sind und nicht zu lange geöffnet waren,
- Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank gestellt haben,
- das Gerät nicht neben einer Wärmequelle steht,
- der Abstand an der Rückseite und an den Seiten des Geräts ausreichend ist,

### 3) Das Gerät ist laut:

Das Kühlgas, das im Kühlkreislauf zirkuliert, kann Geräusche verursachen, auch wenn der Kompressor nicht läuft. Keine Sorge, das ist ganz normal.

Wenn Sie ein anderes Geräusch hören, stellen Sie sicher, dass:

- das Gerät gerade steht,
- die Rückseite frei ist,
- das Zubehör (Türfächer, Ablagen) ordnungsgemäß eingesetzt ist,
- der Inhalt des Geräts nicht vibriert.

### 4) Es tritt ein auffälliger Geruch aus:

- Stellen Sie sicher, dass sich keine verdorbenen Lebensmittel in dem Gerät befinden. Sollte dies der Fall sein, entsorgen Sie die betroffenen Lebensmittel.
- Es könnte nötig sein, das Gerät zu reinigen.
- Möglicherweise haben Sie ein Lebensmittel mit starkem Geruch (z. B. Käse) in das Gerät gelegt, ohne es einzeln zu verpacken. Verpacken Sie Lebensmittel, die einen starken Geruch aufweisen, oder geben Sie sie in eine Aufbewahrungsdose.

Wenn Sie Ihr Problem mit diesen Informationen nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundenservice Ihres Händlers. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

Reparaturen Ihres Geräts dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu einer Gefahr für den Benutzer führen und werden von der Garantie nicht abgedeckt.

## Fehlercodes

Fehlercodes	Beschreibung
E0	Fehler am Temperatursensor im Gefrierraum
E1	Fehler am Verdampfersensor im Gefrierraum
E2	Fehler E1 und E2 kombiniert
EH	Defekt des Temperatursensors
EC	Ausfall der Verbindung zwischen Bedienfeld und Bildschirm

Wenn am Bildschirm ein Fehlercode angezeigt wird, wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Händlers.

## Geräusche während des Betriebs

Folgende Geräusche sind normal, wenn das Gerät in Betrieb ist:

### • Knistern (Knacken des Eises):

Dieses Geräusch ist beim automatischen Abtauen zu hören.

Eventuell hören Sie es auch, wenn der Kühlschrank abkühlt oder sich erwärmt (die Materialien, aus denen der Kühlschrank besteht, dehnen sich aus).

- **Klappern:**

Dieses Geräusch ist zu hören, wenn der Kompressor startet oder stoppt.

- **Kompressorgeräusch:**

Es handelt sich um das normale Motorgeräusch. Dieses Geräusch weist darauf hin, dass der Kompressor normal funktioniert. Wenn der Kompressor anspringt, kann sich das Geräusch kurz leicht verstärken.

- **Blasen- und Blubbergeräusch:**

Dieses Geräusch ist zu hören, wenn die Kühlflüssigkeit durch die Schläuche im Inneren des Systems fließt.

Das Geräusch kann ebenfalls auftreten, wenn Sie den Wasserspender aktivieren.

- **Geräusch von fließendem Wasser:**

Es handelt sich um das normale Geräusch des Wassers, das während des Abtauprozesses in den Auffangbehälter fließt. Dieses Geräusch ist zu hören, wenn das Gerät abgetaut wird.

- **Geräusch von knackendem, aneinander reibendem Eis:**

Es handelt sich um das normale Geräusch von Eis, das sich im Eisbehälter bildet oder nach Aktivierung des Spenders ausgegeben wird.

## Bei Abwesenheit oder wenn es länger nicht verwendet wird

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, leeren Sie es, ziehen Sie den Stecker ab, reinigen Sie es, leeren und trocknen Sie den Tank und lassen Sie die Türen geöffnet, um Schimmel- und Geruchsbildung zu vermeiden.

## Bei einem Stromausfall

- Wenn der Stromausfall von kurzer Dauer ist, besteht keine Gefahr, dass die Lebensmittel verderben. **Öffnen Sie jedoch nicht die Türen.** Die Betriebsautonomie Ihres Geräts ist im Abschnitt „PRODUKTDATENBLATT“ angegeben. Diese Dauer kann sich je nach Füllung des Geräts stark verkürzen.
- Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, schalten sich der Kühl- und der Gefrierraum mit den gleichen Einstellungen wie vor dem Stromausfall wieder ein.
- Wenn der Strom länger ausfällt, stellen Sie die gekühlten und gefrorenen Produkte in einen anderen Kühl- bzw. Gefrierschrank.

- Wenn Sie feststellen, dass die Produkte auftauen, verzehren Sie sie so schnell wie möglich.

- **Achtung! Aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden.**

- Um Schäden zu vermeiden, schaltet sich das Gerät bei einem plötzlichen Stromausfall und einer plötzlichen Wiederherstellung der Stromversorgung nicht sofort wieder ein, wenn die Dauer des Stromausfalls weniger als 5 Minuten beträgt.

## Innenbeleuchtung

Ihr Gerät ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet. Dieser Beleuchtungstyp funktioniert länger als herkömmliche Glühbirnen. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Händlers, wenn die Beleuchtung defekt ist.



U hebt een product van het merk Essentiel b gekocht en we danken u daarvoor. Wij besteden veel zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten.

Wij hopen dat deze Amerikaanse koelkast volledig aan uw verwachtingen zal voldoen.

## sommaire

### veiligheidsinstructies (zie bijgevoegd extra blad)

### producteigenschappen 97

### beschrijving van het apparaat 99

### uitpakken 100

### Voor het eerste gebruik 100

### installatie 100

### gebruik 103

### Inbedrijfstelling 103

### Beschrijving van het bedieningspaneel 103

### Temperatuurregeling en keuze van de werkstand 105

### Waterdispenser 106

### Koudste zone van het koelcompartiment 108

### Temperatuuraanduiding 108

### advies voor het bewaren van voedingswaren 109

### Adviezen om energie te besparen 110

### Productie van ijsklontjes 112

### schoonmaak en onderhoud 113

### Reiniging 113

### Ontdooiing 114

### Reiniging van het waterreservoir en de dispenser 114

### probleemoplossing 115

### Verhelpen van een slechte werking 115

### Geluiden tijdens de werking 116

### In geval van langdurige afwezigheid of gebruiksonderbreking 117

### In geval van stroomuitval 117

### Binnenverlichting 118

## producteigenschappen

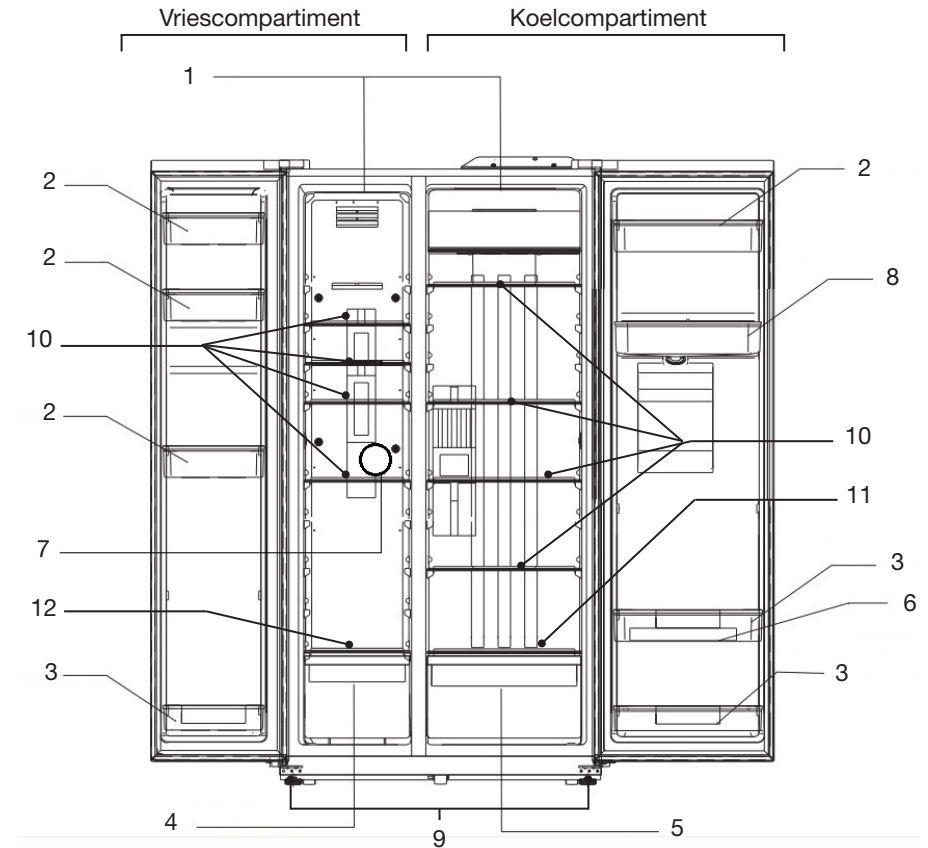
Metingen uitgevoerd volgens de EU-verordening nr. 1060/2010 van de Europese Commissie en de norm EN 62552:2013.

Omschrijving	Waarde	Eenheid
Merk	Essentiel b	
Aanduiding van de modellen	ERAVDE180-90v1 & ERAVDE180-90b1	
Productcodes	8008144 & 8008145	
Elektrische beschermingsklasse	I	
Voeding	220-240 V~ 50 Hz	
Toegekende stroom	1,65	A
Vermogen ontdooiing	240	W
Type/vermogen lampje	Max. 7 W	
Koelmiddel/massa	R600a / 84 g	
Categorie van het huishoudelijke koelapparaat	7 (Koelkast-diepvriezer)	
Energie-efficiëntieklasse	A++	
Energieverbruik van <b>362 kWh per jaar</b> , verrekend op basis van het verkregen resultaat over 24 uur onder genormaliseerde testcondities. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de gebruiksomstandigheden en de plaats van het apparaat.		
Totale bruto-inhoud	591	L
Totale nuttige (netto-)inhoud	559	L
Nuttige (netto-)inhoud van het compartiment voor verse voedingswaren	356	L
Nuttige (netto-)inhoud van het compartiment van productie van ijsklontjes	3	L
Ontdooifunctie van het koelcompartiment	Automatisch	
Nuttige (netto-)inhoud van het vriescompartiment	200	L
Ontdooifunctie van het vriescompartiment	Automatisch	
Aantal sterren*	4 (geen rijpvorming)	
Het aantal sterren komt overeen met de opslagtemperatuur van de voedingswaren: 0 (zonder ster) = 0 °C / 1 = -6 °C / 2 = -12 °C / 3 = -18 °C / 4 = -18 °C minimaal (vermogen om de voedingswaren in te vriezen)		
Autonomie (opwarmtijd)	4	uur
Vriesvermogen (vriescapaciteit)	10	kg/24 uur

Omschrijving	Waarde	Eenheid
Klimaatklassen: <b>SN / N / ST / T</b>		
Dit apparaat is ontworpen voor een gebruik op kamertemperatuur tussen +10 °C en +43 °C. SN = +10 °C tot +32 °C / N = +16 °C tot 32 °C / ST = +16 °C tot +38 °C / T = +16 °C tot 43 °C. De binnentemperatuur van het apparaat kan beïnvloed worden door factoren zoals de plaats van het apparaat, de omgevingstemperatuur en hoe vaak de deur geopend wordt. De afstelling van de thermostaat kan gewijzigd worden om deze factoren te compenseren.		
Koudste opslagtemperatuur*	-18	°C
*Van tevoren geprogrammeerd of regelbaar door de eindgebruiker en die permanent gehandhaafd kan worden.		
Akoestische emissie in de lucht	40	dB(A)
Type koelkast	Vrije plaatsing	
Totale afmetingen (L x H x D)*	912 x 1770 x 704	mm
gewicht	91	kg

\* B = Breedte / H = Hoogte / D = Diepte

## beschrijving van het apparaat



1. Binnenverlichting
2. Deurrekken
3. Flessenrekken
4. Diepvrieslade
5. Groente- en fruitlade
6. 1 eierrek
7. 1 ijsblokjesbak
8. Waterreservoir
9. In hoogte verstelbare voorpoten
10. Glasplaten (4 in de koelkast en 4 in het vriescompartiment)
11. Deksel van de groente- en fruitlade
12. Deksel van de diepvrieslade

## uitpakken

- Verwijder de transportverpakking.
- Controleer of het apparaat geen transportschade heeft opgelopen. Schakel in geen geval een beschadigd apparaat in! Neem als het apparaat beschadigd is contact op met uw verkoper.
- Verwijder de hechttape en alle verpakkingsmaterialen aan de binnen- en buitenzijde van het apparaat.

## Voor het eerste gebruik

- Reinig de binnenzijde met lauw water met een beetje witte azijn. Gebruik geen zeep of reinigingsmiddel, want de geur kan blijven hangen. Droog het apparaat grondig af na de reiniging.
- U kunt *white spirit* gebruiken om de taperesten aan de buitenzijde van het apparaat te verwijderen.
- **Voor de reiniging dient het apparaat altijd afgekoppeld te worden, dienen de zekeringen verwijderd of de hoofdschakelaar uitgeschakeld te worden.**

## installatie

### Installatieplaats

- Zet uw Amerikaanse koelkast altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Eenmaal gevuld met voedingswaren is uw apparaat zwaar: het dient daarom op een stevige en bestendige ondergrond geplaatst te worden.
- Het apparaat dient in een droge en goed geventileerde ruimte op kamertemperatuur geïnstalleerd te worden. Raadpleeg de tabel in de paragraaf "Klimaatklassen".
- Zet nooit een apparaat dat warmte afgeeft (magnetron, broodrooster, enz.) op de koelkast.
- Het apparaat mag niet blootgesteld worden aan direct zonlicht.
- Het apparaat mag niet blootgesteld worden aan regen.
- Het apparaat mag niet geïnstalleerd worden naast een radiator, een fornuis of andere warmtebronnen.
- **Het energieverbruik en de doelmatige werking van het apparaat hangen af van de omgevingstemperatuur.**
- Het apparaat dient zodanig geïnstalleerd te worden, dat het stopcontact bereikbaar blijft.
- Het apparaat kan vrijstaand, naast een meubel of bij een wand worden geïnstalleerd. Houd voldoende ruimte rondom het apparaat vrij om de deur en de laden gemakkelijk te kunnen openen.
- Controleer na de installatie of het apparaat niet op zijn voedingskabel staat.

## Klimaatklassen

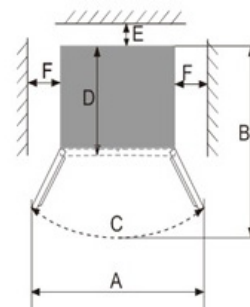
Installeer het apparaat uitsluitend op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het ontworpen is (zie onderstaande tabel). In de onderstaande tabel wordt de geschikte omgevingstemperatuur voor elke klimaatklasse aangegeven:

Klimaatklassen	Omgevingstemperatuur
SN	Van +10 tot +32 °C
N	Van +16 tot +32 °C
ST	Van +16 tot +38 °C
T	Van +16 tot +43 °C

Raadpleeg het typeplaatje van het apparaat of de producteigenschappen om de klimaatklasse van het apparaat vast te stellen.

## Voldoende ventilatie

- Zorg ervoor dat de lucht altijd vrij rondom het apparaat kan circuleren.
- Om verzekerd te zijn van een goede werking van uw apparaat dient u de ventilatieopeningen vrij te houden en dient er een ruimte vrijgelaten te worden van minstens 100 mm boven het apparaat, 50 mm tussen de achterzijde en de muur en 100 mm aan weerszijden. Houd u aan de afmetingen voor inbouw die in de onderstaande afbeelding vermeld worden.
- Als uw apparaat naast een andere koelkast of vriezer geïnstalleerd moet worden, zorg er dan voor dat deze elkaar niet raken om condensvorming op de buitenzijde te voorkomen.



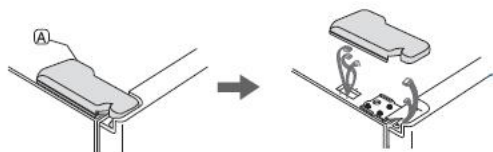
A	1524 mm
B	1062 mm
C	160°
E	50 mm
F	100 mm

## Demontage van de deuren

Als de koelkast niet door een deur past, kunt u de deuren van het apparaat demonteren.

### • DEUR VRIESCOMPARTIMENT

1. Sluit de deur van het vriescompartiment en verwijder de bovenste scharnier A, ontkoppel vervolgens voorzichtig de bedrading.



2. Draai de schroef van de scharnier B tegen de wijzers van de klok in los en verwijder de scharnier vervolgens. Laat de deur niet vallen.



3. Til de deur verticaal op en verwijder de onderste scharnier C.

### • DEUR KOELKAST

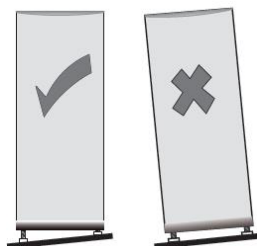
- Verwijder de deur van het koelcompartiment op dezelfde wijze als de deur van het vriescompartiment (hierboven beschreven stappen 1 t/m 3).

**Til, bij het demonteren, de deuren verticaal op om de scharnieren niet te beschadigen. Zorg ervoor de bedrading van de deuren niet te beknellen. Leg de deuren op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen.**

- U kunt de deuren van het koel- en vriescompartiment vervolgens herinstalleren door de bovenvermelde aanwijzingen voor demontage in omgekeerde volgorde uit te voeren.

## Loodrechte plaatsing van de poten

Voor een werking zonder trillingen dient het apparaat loodrecht geïnstalleerd te worden. Stel hiertoe de verstelbare voorpoten af om het apparaat correct uit te balanceren.



## gebruik

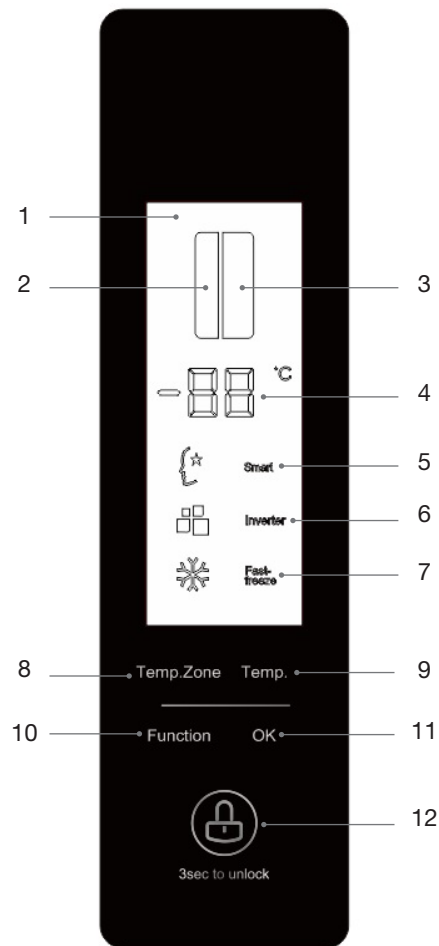
Laat, alvorens het apparaat voor de eerste maal aan te sluiten op het stopcontact, het apparaat twee uur rusten als het apparaat verticaal vervoerd werd of 24 uur als het horizontaal vervoerd werd, zodat het koelgas terug kan lopen naar de compressor. Niet-naleving van deze rusttijd kan leiden tot beschadiging van de compressor.

## Inbedrijfstelling

- Sluit uw apparaat aan op een geaard en eenvoudig bereikbaar stopcontact. Het bedieningspaneel licht gedurende enkele seconden op en er is een geluidssignaal hoorbaar.
- Als u de deur van de koelkast en/of vriezer opent, gaat de binnenverlichting van de koelkast en/of de vriezer aan.

## Beschrijving van het bedieningspaneel

Het bedieningspaneel bevindt zich op de voorzijde van de koelkastdeur.



1. Weergavescherm
2. Instelling van de vriescompartiment
3. Instelling van het koelcompartiment
4. Weergave vereiste temperatuur
5. "Smart" functie
6. (Apparaat voorzien van een "inverter" compressor)
7. "Snelvriezen" functie
8. De temperatuurinstelzone (koelkast of vriezer) selecteren
9. De temperatuur selecteren
10. De modus ("Smart" of "Fast freeze") selecteren
11. De temperatuurinstelling of de geselecteerde modus bevestigen
12. Het bedieningspaneel vergrendelen/ontgrendelen

#### • HET SCHERM IN SLAAPSTAND ZETTEN

Het scherm gaat over op de slaapstand (uitgeschakeld) 3 minuten na de laatste druk op een toets. Druk, om de slaapstand te verlaten, op een toets (het scherm licht op) en druk vervolgens op de toets "**3 sec to unlock**" gedurende 3 seconden. U kunt vervolgens de gewenste instelling(en) uitvoeren.

Het scherm verlaat tevens de slaapstand zodra u de deur van het apparaat opent.

## Temperatuurregeling en keuze van de werkstand

#### • TEMPERATUURREGELING VAN DE KOELKAST

Druk op de toets "**Temp Zone**" totdat het koelcompartiment op het scherm knippert (punt 3 in het schema op de vorige bladzijde). Druk vervolgens één of meerdere keren op de toets "**Temp**" om een temperatuur te selecteren, zoals hieronder aangegeven:

2 °C -> 3 °C -> 4 °C -> 5 °C -> 6 °C -> 7 °C -> 8 °C -> OF -> 2 °C ...

Bij elke druk op de toets "**Temp Zone**" wordt de temperatuur met een graad verhoogd.

#### • TEMPERATUURREGELING VAN DE DIEPVRIEZER

Druk op de toets "**Temp Zone**" totdat het vriescompartiment op het scherm knippert (punt 2 in het schema op de vorige bladzijde). Druk vervolgens één of meerdere keren op de toets "**Temp**" om een temperatuur te selecteren, zoals hieronder aangegeven:

-24 °C -> -23 °C -> -22 °C -> -21 °C -> -20 °C -> -19 °C -> -18 °C -> -17 °C -> -16 °C -> -24 °C ...

Bij elke druk op de toets "**Temp Zone**" wordt de temperatuur met een graad verlaagd.

#### • "SMART" (INTELLIGENTE) MODUS

In de "Smart" modus, wordt de temperatuur van de koelkast automatisch afgesteld op **5 °C** en die van de vriezer op **-18 °C**.

Druk, om deze modus in te schakelen, op de toets "**Function**" totdat het symbool van de "Smart" modus knippert. Druk vervolgens op de toets "**OK**" om de selectie te bevestigen.

Het lampje  gaat branden.

Druk, om de "Smart" modus uit te schakelen, op de toets "**Function**" totdat het symbool van de "Smart" modus knippert. Druk vervolgens op de toets "**OK**" om de modus te verlaten.


Het signaallampje  gaat uit.


Als u de "Fast freeze" modus kiest, wordt de "Smart" modus uitgeschakeld.

- **Voor normaal, dagelijks gebruik adviseren wij u de koelkast in de “Smart” modus te zetten.**

#### • “FAST FREEZE” (SNELVRIEZEN) MODUS

Selecteer deze modus als u een grote hoeveelheid voedingswaren wilt invriezen. Het apparaat zal snel afkoelen om een temperatuur van **-32°C** te bereiken. Het apparaat blijft 26 uur op deze temperatuur werken.

Druk, om de “Fast freeze” modus in te schakelen, op de toets “**Function**” totdat het symbool van de “Fast Freeze” modus knippert. Druk vervolgens op de toets “**OK**” om de selectie te bevestigen. Het lampje  gaat branden.

Druk, om de “Fast Freeze” modus uit te schakelen, op de toets “**Function**” totdat het symbool van de “Fast Freeze” modus knippert. Druk vervolgens op de toets “**OK**” om de modus te verlaten. Het signaallampje  gaat uit.

Na 26 uur werking, schakelt de “Fast freeze” modus automatisch uit.

Als u de “Smart” modus kiest, wordt de “Fast Freeze” modus uitgeschakeld.

#### • GELUIDSSIGNAAL TEMPERATUURSTORING

- Er is een geluidssignaal hoorbaar als één van de deuren meer dan 3 minuten open blijft staan. Sluit de deur om het geluidssignaal te onderbreken.
- Er wordt eventueel een foutcode (“E0”, “E1”, “E2”) op het scherm weergegeven die op een temperatuurstoring wijst (raadpleeg de paragraaf “Problemen en oplossingen” voor de foutcodes). Er is een geluidssignaal hoorbaar tot het probleem wordt opgelost.
- Bij het herinschakelen, knippert de temperatuur van het vriescompartiment zolang deze meer dan -10 °C bedraagt. Druk op een toets om het knipperen te onderbreken of wacht 5 seconden totdat het scherm weer overgaat tot een normale weergave.

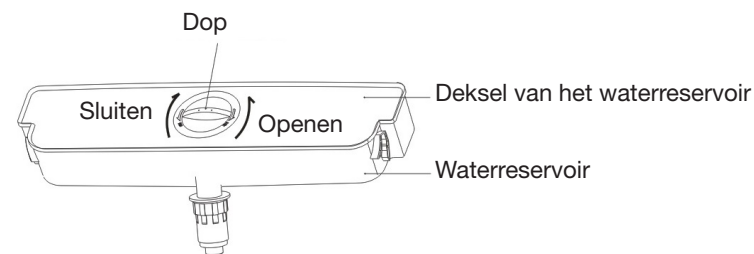
## Waterdispenser

Deze koelkast is uitgerust met een eenvoudig te vullen waterdispenser om altijd gekoeld water tot uw beschikking te hebben. De waterdispenser heeft een waterreservoir van 5,5 liter.

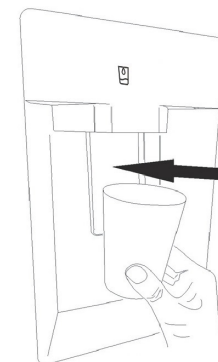
#### • GEBRUIK

Volg, voor het vullen van het reservoir, de volgende aanwijzingen op:

1. Open de koelkastdeur voor toegang tot het waterreservoir.
2. Draai de dop open en vul het waterreservoir zorgvuldig via de opening om spatten en morsen te voorkomen (maximale inhoud van het reservoir: 5,5 liter). Draai de dop vervolgens weer vast.




3. Stel, bij de eerste keer vullen, de temperatuur van het koelcompartiment op de laagste temperatuur (2 °C) in en wacht minstens 30 minuten. U kunt vervolgens een glas koel water uit de dispenser inschenken. Druk het glas (of een beker) tegen de lip zoals aangegeven in onderstaande afbeelding.



#### • ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Het water kan wegstromen en zich onder de dispenser ophopen. Veeg het water in dit geval op met een schone theedoek.
- Overschrijd tijdens het vullen niet het maximumpeil van het waterreservoir dat overeenkomt met de onderzijde van de deksel van het reservoir.
- Haal het glas niet onder de dispenser vandaan als het water nog druppelt.
- Open de deur van de koelkast niet tijdens de afkoeltijd van het water daar dit anders langer zal duren. Tijdens de afkoeltijd van het water, zijn er voor koelapparaten typerende geluiden waarneembaar. Dat is normaal.
- Vervang het water en reinig het reservoir regelmatig (eenmaal per maand) om nare geurtjes en een onaangename smaak te voorkomen.
- Als u verwacht de waterdispenser gedurende een lange periode niet te gebruiken, moet u het reservoir legen.

## Koudste zone van het koelcompartiment

- Het symbool  geeft de plaats aan van de koudste zone van uw koelkast, waarvan de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 4 °C.
- Aangezien de glasplaten uitneembaar zijn, moeten de platen die de koude zone afbakenen zich altijd ter hoogte van de sticker bevinden om de temperatuur in deze zone te garanderen.

## Temperatuuraanduiding

- Controleer voor een goede bewaring van de levensmiddelen in uw koelkast en met name in de koudste zone of in de stip de aanduiding "OK" aangegeven wordt. Als "OK" niet wordt aangegeven, is de gemiddelde temperatuur van de zone te hoog. U dient de temperatuur van de koelkast in te stellen op een hogere stand.



Juiste instelling

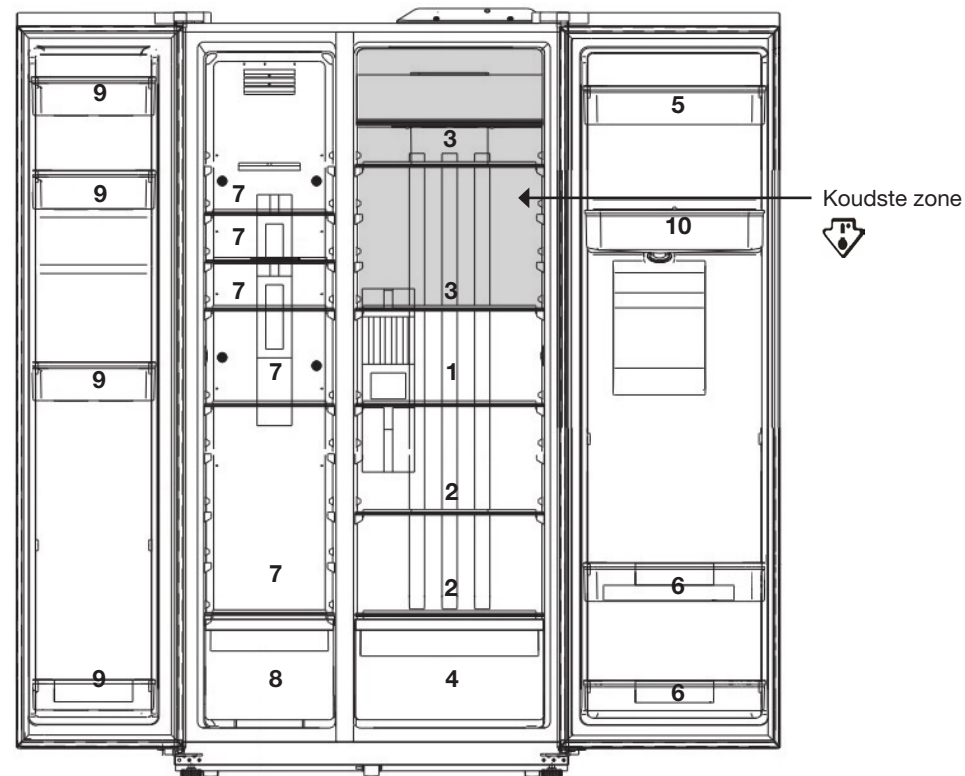


Onjuiste instelling

- Wacht na elke wijziging tot de temperatuur in het apparaat zich gestabiliseerd heeft alvorens zo nodig over te gaan tot een nieuwe instelling. Wijzig de temperatuur geleidelijk en wacht minstens 12 uur alvorens over te gaan tot een nieuwe controle en eventueel een nieuwe wijziging.
- Na het apparaat gevuld te hebben met verse levensmiddelen of nadat de deur meermaals (of langdurig) geopend werd, is het normaal dat "OK" niet aangegeven wordt in de temperatuuraanduiding; wacht minstens 12 uur alvorens de temperatuur al dan niet te veranderen.

## advies voor het bewaren van voedingswaren

- De voedingswaren worden het best bewaard als u deze in de hiertoe bestemde koudezone geplaatst worden.
- Voedingswaren moeten altijd met voldoende tussenruimte in het apparaat worden geplaatst en mogen de wanden niet raken, zodat de koude lucht vrij kan circuleren.



1. Melkproducten, kaas
2. Overige voedingswaren
3. Koudste zone: vlees, vleeswaren, vis
4. Groenten en fruit
5. Boter, eieren, specerijen
6. Flessen en overige dranken
7. Bewaren van diepgevroren voedingswaren, invriezen op de glasplaten
8. Bewaren van diepgevroren voedingswaren, invriezen in de laden
9. Bewaren van diepgevroren voedingswaren, invriezen in de rekken
10. Waterreservoir

## Voedingswaren bewaren in het koelcompartiment

- Sla uitsluitend verse, gewassen en verpakte voedingswaren op in daartoe geschikte bakjes of verpakkingen. Vlees en schoongemaakte vis moeten in plastic of vershoudfolie verpakt worden bewaard en bij voorkeur binnen twee dagen worden geconsumeerd.
- Groente en fruit kunnen direct in de groenteladen worden geplaatst. Het is niet nodig om ze apart te verpakken.
- Bedek de plateaus nooit met papier of plastic folie om verzekerd te blijven van een goede luchtcirculatie.

Etenswaren	Houdbaarheid
Eieren, marinades, rookvlees	Tot 10 dagen
Kaas	Tot 10 dagen
Wortelgroenten	Tot 8 dagen
Verse boter	Tot 7 dagen
Desserts, fruit, bereide gerechten, gehakt vers vlees	Tot 2 dagen
Vis, vers gehakt, zeevruchten	1 dag

## Adviezen om energie te besparen


Wij raden u aan de volgende aanbevelingen op te volgen om energie te besparen:

- Open de deur niet te vaak en laat de deur niet te lang openstaan om te voorkomen dat de temperatuur in de koelkast stijgt.
- Zorg ervoor dat het apparaat ver genoeg van warmtebronnen staat (direct zonlicht, elektrische verwarming, kookplaten, enz.).
- Stel de temperatuur niet af op een lagere waarde dan nodig is.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken die kunnen verdampen in het apparaat. Laat warme levensmiddelen en warme dranken afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast plaatst.
- Houd bij stroomstoringen de deuren van het apparaat dicht.
- Plaats het apparaat in een goed ventileerde, droge ruimte. Raadpleeg het hoofdstuk over de installatie van het apparaat.
- Volg de aanwijzingen in de afbeelding op pagina 18 voor het correct aanbrengen van de glasplaten en de overige compartimenten van het apparaat. Dit geeft de ideale plaatsing voor energiebesparingen weer.
- Zorg ervoor dat de koelkastdeur en de deur van het vriescompartiment altijd goed gesloten zijn.

## Adviezen voor het invriezen van voedingswaren

- Laat de voedingswaren volledig afkoelen. Koel de voedingswaren indien mogelijk af in de koelkast alvorens ze in te vriezen.
- Bedenk hoe u de voedingswaren wilt bereiden alvorens ze in te vriezen.
- Vries geen voedingswaren in metalen bakjes in als u ze direct vanuit de vriezer in de magnetron wilt opwarmen.
- Gebruik diepvrieszakje, zakjes van polyethyleen, plastic bewaar dozen, aluminiumfolie voor zure voedingswaren (zoals citrusvruchten).
- Gebruik geen dun plastic folie of glas. Gebruik geen bakjes die reeds voor voedingswaren gebruikt werden (behalve als deze voorafgaand correct gereinigd werden).
- Verwijder zoveel mogelijk lucht uit het bakje of het zakje. U kunt een speciale vacuümpomp kopen die de overtollige lucht uit de verpakking verwijderd.
- Laat een kleine hoeveelheid lucht over bij het invriezen van vloeistoffen, daar deze uitzetten.
- U kunt de ruimte van het vriescompartiment optimaliseren door vloeistoffen (of vaste voedingswaren in sauzen) in rechthoekige of vierkante bakken in te vriezen.

## Diepgevroren voedingswaren bewaren in het vriescompartiment

- Uw apparaat heeft de genormaliseerde aanduiding van '4 sterren' , dat wil zeggen dat u diepgevroren voedingswaren kunt bewaren, verse producten kunt invriezen en ijsklontjes kunt maken.
- Tijdens de inbedrijfstelling raden wij u aan 2 uur te wachten alvorens verse producten in het vriescompartiment te leggen. Als het apparaat reeds in werking is, is deze wachttijd niet nodig.
- Zet geen warme schotels in de diepvriezer voordat ze afgekoeld zijn, de reeds diepgevroren voedingswaren zouden kunnen bederven.
- Wanneer u voedingswaren (vlees, gehakt, vis, enz.) wenst in te vriezen, vergeet dan niet deze te verdelen in porties zodat ze in een keer genuttigd kunnen worden.
- Verse voedingswaren die u wilt invriezen, mogen niet in contact komen met reeds diepgevroren producten.
- Vries ontdooide voedingswaren niet opnieuw in. Dit is gevaarlijk voor uw gezondheid en kan bijvoorbeeld leiden tot voedselvergiftiging.
- Controleer wanneer u diepvriesproducten koopt of zij onder goede omstandigheden ingevroren werden en of de verpakking intact is.



- Tijdens het opbergen van diepvriesproducten dienen de op de verpakking aangegeven instructies voor het bewaren nageleefd te worden. Als er geen instructies vermeld worden, dienen de voedingswaren zo snel mogelijk genuttigd te worden.
- De voedingswaren dienen vervoerd te worden in een daartoe geschikte verpakking om de kwaliteit van de producten te behouden en zij dienen zo snel mogelijk in de diepvriezer geplaatst te worden. Koop, bij het boodschappen doen, de diepvriesproducten op het laatste moment, net voordat u naar de kassa gaat. U kunt op de diepvriesafdeling aangeboden koeltassen aanschaffen. Hierin kunnen de diepvriesproducten langer koel gehouden worden.
- Als de verpakking van een product vochtig is of slecht ruikt, werd het product wellicht voorheen onder slechte omstandigheden bewaard. Bewaar dit product niet!
- De houdbaarheidsstermijn van een diepvriesproduct varieert naargelang de omgevingstemperatuur, de herhaaldelijke opening en sluiting van de deur, de temperatuurregeling, het type product en de verstreken tijd sinds het moment van aanschaf en het moment waarop het product in de diepvriezer geplaatst werd. Neem altijd de op de verpakking aangegeven aanwijzingen in acht en overschrijdt nooit de uiterste houdbaarheidsdatum.

Etenswaren	Houdbaarheid
Fruit, rundvlees	10 tot 12 maanden
Groente, kalfsvlees, gevogelte	8 tot 10 maanden
Wild	6 tot 8 maanden
Varkensvlees	4 tot 6 maanden
Gehakt vlees en vlees in stukjes	4 maand
Brood, taart, bereide gerechten, magere vis	3 maand
Rookworst, vette vis	1 maand

## Productie van ijsklontjes

- Haal de ijsklontjesbak uit de transparante kunststof behuizing.
- Giet koud water in de ijsklontjesbak en zet het terug in de behuizing.
- Zet het geheel gedurende 2 uur in het vriescompartiment.
- Draai aan de knop om de ijsklontjes te laten vallen.

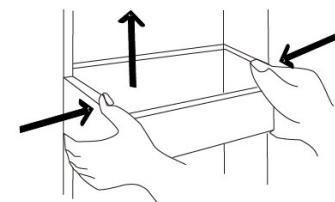
## schoonmaak en onderhoud

### Reiniging

## Koppel het apparaat af alvorens over te gaan tot de reiniging.

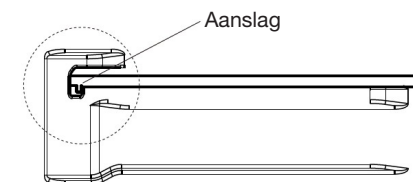
**Wij bevelen u aan het apparaat regelmatig te reinigen en te ontsmetten.**

1. Verwijder de diepgevroren en verse voedingswaren uit het apparaat. Wikkel de diepgevroren voedingswaren meerdere keren in krantenpapier, dek ze af en bewaar ze op een koele plaats.



2. Til de rekken op naar boven, zoals in de nevenstaande afbeelding, om ze uit het apparaat te verwijderen alvorens ze te reinigen.

3. De glasplaten hebben een aanslag aan de achterzijde om ze op het apparaat te stabiliseren. Til ze enigszins op en trek ze naar voren, zoals in de onderstaande afbeelding, om ze te verwijderen alvorens ze te reinigen.



4. Reinig het koel- en vriescompartiment met een spons, bevochtigd met een oplossing van zuiveringszout en lauw water.
5. Reinig de accessoires met een zachte spons en lauw zeepsop.
6. Spoel daarna met helder water af en droog zorgvuldig.
7. Verwijder minstens eens per jaar het opgehoopte stof aan de achterzijde van het apparaat. Gebruik hiervoor een zachte borstel, een elektrostatisch doekje of een stofzuiger.
8. Nadat alles schoon en droog is, kan het apparaat weer in werking gesteld worden.

**Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende stoffen, noch schuursponsjes om de binnenzijde of buitenzijde van uw apparaat te reinigen.**

- Zorg dat er geen water stroomt in de behuizing van de lamp en in de overige elektrische onderdelen.
- Controleer regelmatig of de afdichting van de deur schoon is en niet vervuild is met voedingsresten. De afdichtingen van de deur dienen altijd schoon gehouden te worden. Reinig ze met warm water en droog ze grondig af.
- Reinig de glazen plateaus niet met heet water als ze koud zijn. Het glas zou kunnen breken door de plotselinge temperatuurschommeling, wat kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.
- **BELANGRIJK:** Zet geen olie of oliehoudende gerechten in de koelkast in open schalen of kommen, want de vetten kunnen de kunststoffen oppervlakken van de koelkast beschadigen. Gemorste olie of oliespatten op de kunststoffen oppervlakken dienen onmiddellijk gereinigd te worden met warm water.

## Ontdooiing

- De koel- en vriescompartimenten zijn geventileerd en worden automatisch ontdooid.

## Reiniging van het waterreservoir en de dispenser

Het waterreservoir moet regelmatig gereinigd worden (eenmaal per maand) om onaangename geurtjes te voorkomen die een nare smaak aan het water kunnen geven. Laat het water niet te lang in het reservoir.

1. Verwijder het waterreservoir door het aan beide kanten vast te pakken en het voorzichtig op te tillen.
  2. Verwijder de deksel van het waterreservoir om het efficiënt te reinigen.
  3. Was de diverse elementen met helder water zonder reinigingsmiddelen. Veeg, indien nodig, het reservoir af met een in witte alcoholazijn gedrenkte theedoek. Spoel het daarna met helder water af en droog het zorgvuldig af. Geen enkel element is geschikt voor de vaatwasser.
- Veeg de wateruitgang van de dispenser regelmatig af met een schone, niet pluizende theedoek daar deze snel vuil wordt.
  - Veeg het eventuele water op de zone onder de waterdispenser af met een schone theedoek.

## probleemoplossing

### Verhelpen van een slechte werking

Een slechte werking kan veroorzaakt worden door een klein probleem dat u zelf kunt oplossen met behulp van de hieronder vermelde instructies. Voer, voordat u de hulp inroept van een technicus, de volgende verificaties uit:

#### 1) Uw koelkast werkt niet:

Controleer:

- Of het apparaat aangesloten is,
- Of het stopcontact geschikt is en in goede staat verkeert. Sluit hiertoe een ander apparaat op hetzelfde stopcontact aan.
- Of de zekering niet gesprongen of defect is.

#### 2) Uw koelkast werkt niet optimaal:

Controleer:

- Of u het apparaat niet teveel gevuld heeft,
- Of de temperaturen op correcte wijze ingesteld zijn,
- Of de deuren goed gesloten zijn en niet te lang open hebben gestaan,
- Of u geen warme voedingswaren in het apparaat geplaatst heeft,
- Of het apparaat niet naast een warmtebron staat,
- Of er voldoende ruimte vrij gehouden is achter en aan weerszijden van het apparaat.

#### 3) Uw apparaat is luidruchtig:

Het koelgas dat in het koelcircuit circuleert kan soms een licht geluid afgeven wanneer de compressor niet werkt. Maakt u zich geen zorgen, dit is normaal.

Controleer als u een ander geluid hoort:

- Of het apparaat goed recht staat,
- Of niets de achterzijde raakt,
- Of de accessoires (rekken, glasplaten) op de juiste wijze geïnstalleerd zijn.
- Of de inhoud van het apparaat niet trilt.

#### 4) U kunt een vreemde geur waarnemen:

- Controleer of er geen bedorven voedingswaren in de koelkast liggen. Werp, in dit geval, de betreffende voedingswaren weg.
- Uw apparaat moet wellicht gereinigd worden.
- U heeft wellicht voedingswaren met een sterke geur (bijv.: kaas) in de koelkast gelegd die niet apart verpakt zijn. Verpak voedingswaren met een sterke geur of plaats ze in een bewaardoosje.

Probeer als u met behulp van deze informatie het probleem niet kunt oplossen, niet zelf het apparaat te repareren, maar neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

De reparaties van uw apparaat moeten uitgevoerd worden door erkende onderhoudstechnici. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen gevaarlijke situaties veroorzaken voor de gebruikers en zijn niet gedekt door de garantie.

## Foutcodes

Foutcodes	Beschrijving
E0	De temperatuursensor in het vriescompartiment is defect
E1	De verdampsensor in het vriescompartiment is defect
E2	Combinatie van storingen E1 en E2
EH	De temperatuursensor vertoont een storing
EC	Aansluitstoring tussen het bedieningspaneel en het weergavescherm

Neem als er een foutcode op het scherm wordt weergegeven, contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

## Geluiden tijdens de werking

De volgende geluiden houden verband met een normale werking van het apparaat:

- **Knetteren (krakend ijs):**

Dit geluid is hoorbaar tijdens de automatische ontdooiing.

U kunt het ook horen wanneer de koelkast koelt of opwarmt (uitzetting van de materialen van het apparaat).

- **Klakgeluid:**

Dit geluid is hoorbaar tijdens de start of stop van de compressor.

- **Geluid van de compressor:**

Dit is het normale geluid van de motor. Dit geluid duidt erop dat de compressor normaal werkt. Wanneer de compressor aanslaat kan het geluid gedurende een kort moment enigszins sterker worden.

- **Bubbel- en kolkend geluid:**

Dit geluid is hoorbaar wanneer de koelvloeistof door de slangen in het systeem stroomt. U kunt dit geluid tevens waarnemen als u de waterdispenser bedient.

- **Geluid van stromend water:**

Dit betreft het normale geluid van het water dat in de dampbak stroomt tijdens de ontdooiing. Dit geluid is hoorbaar tijdens het ontdooiproces in het apparaat.

- **Geluid van ijs dat kraakt of schuurt:**

Dit betreft het normale geluid van het ijs dat zich in het reservoir vormt of zich verplaatst na het bedienen van de dispenser.

## In geval van langdurige afwezigheid of gebruiksonderbreking

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, maakt het dan leeg, koppel het af, reinig het, leeg en droog het reservoir en laat de deuren openstaan om schimmelvorming en onaangename geuren te voorkomen.

## In geval van stroomuitval

- Als de stroomuitval kort duurt, is er geen risico op aantasting van de voedingswaren. **Open echter niet de deuren.** De autonomie van uw apparaat is vermeld in de paragraaf 'PRODUCTEIGENSCHAPPEN' van deze handleiding. Deze duur wordt aanzienlijk korter naarmate het apparaat voller is.
- Na de herinschakeling van de stroom, werken het koel- en het vriescompartiment van het apparaat volgens de voorafgaand aan de stroomuitval uitgevoerde instellingen.

- Als de stroomuitval langer duurt, dienen de diepgevroren producten overgeheveld te worden in een andere diepvriezer.
- Als u merkt dat de producten ontdooien, moet u de voedingswaren zo snel mogelijk consumeren.
- **Attentie! Vries een eenmaal ontdooid product nooit opnieuw in.**
- Om beschadigingen aan het apparaat te voorkomen bij plotselinge uitvallen en inschakelingen van de stroom, schakelt het apparaat niet direct in bij stroomuitvallen van minder dan 5 minuten.

## Binnenverlichting

Uw apparaat is voorzien van een LED-verlichting. Dit type verlichting is ontworpen om langer mee te gaan dan een klassieke gloeilamp. Neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper wanneer de verlichting defect is.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

## Réfrigérateur américain ERAVDE180-90v1 & b1

### American-style fridge-freezer ERAVDE180-90v1 & b1

### Frigorífico americano ERAVDE180-90v1 & b1

### Amerikanischer Kühlschrank ERAVDE180-90v1 & b1

### Amerikaanse koelkast ERAVDE180-90v1 & b1



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

#### Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrötti) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

#### Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

#### Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto.

#### In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product.



Faites un geste éco-citoyen.

Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer. Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

